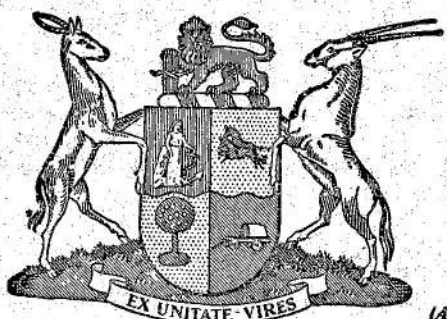


Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 465)

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 465)

VOL. 15.]

PRETORIA, 12 MAART 1965.
12 MARCH

[No. 1056.]

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 45, 1965.]

**BOKWIET VERKLAAR TOT PRODUK VIR DIE
TOEPASSING VAN DIE BEMARKINGSWET,
1937.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby bokwiet, soos in die Bylae hiervan omskryf, tot 'n produk vir die toepassing van genoemde Wet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Vyf-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

„Bokwiet” beteken die saad van die plant *Fagopyrum esculentum*.

No. R. 46, 1965.]

**VERBOD OP DIE OPRIGTING EN UITBREIDING
VAN FASILITEITE VIR DIE MEGANIESE
MASSAHANTERING OF -OPBERGING VAN
SEKERE LANDBOUPRODUKTE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel sewe-en-dertig bis van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verbied ek hierby die oprigting en uitbreiding van fasiliteite vir die meganiese massahantering of die massa-opberging van enige van die produkte bokwiet, gars, grondbone, hawer, kafferkoring, koring, mielies, rog en sonneblomsaad behalwe op gesag van 'n permit deur die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking uitgereik onderworpe aan die voorwaardes wat hy goedvind, met inbegrip van voorwaardes betreffende die

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 45, 1965.]

**BUCKWHEAT DECLARED TO BE A PRODUCT
FOR THE PURPOSE OF THE MARKETING
ACT, 1937.**

Under the powers vested in me by section one of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby declare buckwheat, as defined in the Schedule hereto, to be a product for the purpose of the said Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

“Buckwheat” means the seed of the plant *Fagopyrum esculentum*.

No. R. 46, 1965.]

PROHIBITION OF THE ERECTION AND EXTENSION OF FACILITIES FOR THE MECHANICAL HANDLING OR STORAGE IN BULK OF CERTAIN AGRICULTURAL PRODUCTS.

Under the powers vested in me by section thirty-seven bis of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby prohibit the erection and extension of facilities for the mechanical handling in bulk or storage in bulk of any of the products buckwheat, barley, groundnuts, oats, kaffircorn, wheat, mealie, rye and sunflowerseed except under the authority of a permit issued by the Secretary for Agricultural Economics and Marketing subject to such conditions as he deems fit, including

kapasiteit van enige sodanige fasiliteite en die plek waar dit geleë moet wees: Met dien verstande dat hierdie Proklamasie nie van toepassing is nie—

- (i) op enige sodanige fasiliteite wat 'n kapasiteit sal hê wat nie 20,000 sak (met 'n inhoudsmaat van 4 kubieke voet elk) oorskry nie; en
- (ii) op enige sodanige uitbreidings wat die gevolg sal hê dat die totale kapasiteit van die betrokke fasiliteite tesame met sodanige uitbreidings nie 20,000 sak (met 'n inhoudsmaat van 4 kubieke voet elk) oorskry nie;

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hierdie Vyf-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

No. R. 54, 1965.]

AANGELEENTHEID AANGAANDE DIE ONDER-
VERDELING, AANLEG OF ONTWIKKELING
VAN GROND VIR BOUDOELEINDES OF
STADSBEWONING AAN DIE PROVINSIE
TRANSVAAL OPGEDRA INGEVOLGE
ARTIKEL DERTIEN VAN DIE KONSOLIDASIE-
EN WYSIGINGSWET OP FINANSIËLE
VERHOUDINGS, 1945 (WET No. 38 VAN 1945),
SOOS GEWYSIG.

Nademaal by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel dertien van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), soos gewysig, die Staatspresident die bevoegdheid het om, met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van 'n Provinsie, te beslis of, 'n aangeleentheid genoem in die Tweede Bylae van genoemde Wet aan daardie Provinsie opgedra moet word;

En nademaal by subartikel (2) van artikel dertien van genoemde Wet bepaal word dat wanneer 'n aangeleentheid ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van genoemde artikel deur die Staatspresident aan 'n Provinsie opgedra is, kennis daarvan by proklamasie in die *Staatskoerant* gegee moet word;

So is dit dat ek kragtens voornoemde bevoegdheid my verleen, hierby verklaar dat ek met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie Transvaal beslis het dat die aangeleentheid genoem in subparagraaf (a) van item 14 van die Tweede Bylae van genoemde Wet, soos aangevul deur paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee van die Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1959 (Wet No. 28 van 1959), te wete, die onderverdeling, aanleg of ontwikkeling van stukke grond of groepe van stukke grond vir boudoeleindes of stadsbewoning, of wat deur die Uitvoerende Komitee van die betrokke Provinsie geag word vir sulke doeleindes of bewoning bestemd te wees, met ingang van die datum van publikasie hiervan aan genoemde Provinsie Transvaal opgedra word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Derde dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

J. DE KLERK.

conditions relating to the capacity of any such facilities and the place where it shall be located: Provided that this Proclamation shall not apply to—

- (i) any such facilities which, will have a capacity of not more than 20,000 bags (of a capacity of 4 cubic feet each); and
- (ii) any such extensions which will result in the facilities in question together with such extensions having a capacity of not more than 20,000 bags (of a capacity of 4 cubic feet each);

And I do hereby further make known that this prohibition shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Twenty-fifth day of February, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

No. R. 54, 1965.]

MATTER RELATING TO THE SUB-DIVISION, LAY-
OUT OR DEVELOPMENT OF AREAS FOR
BUILDING PURPOSES OR URBAN SETTLE-
MENT ENTRUSTED TO THE PROVINCE OF
TRANSVAAL IN TERMS OF SECTION
THIRTEEN OF THE FINANCIAL RELATIONS
CONSOLIDATION AND AMENDMENT ACT,
1945 (ACT No. 38 OF 1945), AS AMENDED.

Whereas by paragraph (a) of sub-section (1) of section thirteen of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), as amended, the State President may, with the concurrence of the Executive Committee of a Province, determine whether a matter specified in the Second Schedule to the said Act shall be entrusted to that Province;

And whereas it is provided by sub-section (2) of section thirteen of the said Act that when any matter shall have been entrusted to a Province by the State President as provided by paragraph (a) of sub-section (1) of that section, notice thereof shall be given by proclamation in the *Gazette*;

Now, therefore, I do hereby declare in terms of the powers vested in me as aforesaid, that I have determined with the concurrence of the Executive Committee of the Province of Transvaal that the matter specified in sub-paragraph (a) of item 14 of the Second Schedule to the said Act, as supplemented by paragraph (a) of sub-section (1) of section two of the Financial Relations Amendment Act, 1959 (Act No. 28 of 1959), namely, the sub-division, lay-out or development of areas or groups of areas for building purposes or urban settlement, or deemed by the Executive Committee of the Province concerned to be destined for such purposes or settlement, shall be entrusted to the said Province of Transvaal with effect from the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Third day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-five.

C. R. SWART,
State President.

By order of the State President-in-Council.

J. DE KLERK.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 330.] [12 Maart 1965.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 1 (No. 1/4).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 330.] [12 March 1965.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
29.25 Deur sub-pos No. 29.25.10 deur die volgende te vervang: „ 29.25.10 Ureum	lb.	vry ”		
48.07 Deur sub-pos No. 48.07.50 deur die volgende te vervang: „ 48.07.50 Papier met metaalpoëier bestryk; vuursteenverglansde papier	lb.	vry ”		
55.09 Deur sub-pos No. 55.09.80 deur die volgende te vervang: „ 55.09.79 Patroonstowwe, damasstowwe, en brokaatsowwe ongebleik, nie gemeriseer nie: .10 Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 15c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	9c per vk. jt. min 10%	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)
.20 Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 15c maar hoogstens 24c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	7½c per vk. jt.	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)
.50 Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 60c	vk. jt.	15c per vk. jt.	12c per vk. jt. min 10%	
.80 Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 150c	vk. jt.	15c per vk. jt.	10%	
.90 Ander	vk. jt.	10%		
55.09.80 Patroonstowwe, damasstowwe en brokaatsowwe (uitgesonderd ongebleikte stowwe): .10 Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 15c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	9c per vk. jt. min 10%	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)
.20 Wat minstens 50 persent katoen bevat en met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 15c maar hoogstens 24c	vk. jt.	12½c per vk. jt.	7½c per vk. jt.	7½c per vk. jt. min 5% (V.K.)
.50 Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 60c	vk. jt.	15c per vk. jt.	12c per vk. jt. min 10%	
.80 Ander, met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 150c	vk. jt.	15c per vk. jt.	10%	
.90 Ander	vk. jt.	10%		
56.07 Deur sub-pos No. 56.07.65 deur die volgende te vervang: „ 56.07.65 Stowwe van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 65c en 'n gewig per vk. jt. van meer as 4.5 oz., onbedruk (uitgesonderd stowwe wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz.)	vk. jt.	20% of 90c per vk. jt. min 60%		

I Tariefpos	II Statistiese eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
70.09 Deur na sub-pos No. 70.09.10 die volgende in te voeg: „ 70.09.80 Ongeraam	getal	20% "		
73.04 Deur die pos deur die volgende te vervang: „ 73.04 Skroot en puntige grint, van yster of staal, hetsy gegradeer al dan nie; draadkorreltjies van yster of staal	lb.	vry "		
73.38 Deur sub-pos No. 73.38.60 deur die volgende te vervang: „ 73.38.60 Persstukke en stempelstukke, van holware vir kombuis- of tafelgebruik (nie van vlekvrystaal nie), nie bewerk nie	dos.	5% plus 100c per dos."		
74.15 Deur sub-pos No. 74.15.10 deur die volgende te vervang: „ 74.15.10 Boute en moere	lb.	20% of 2c per lb."		
76.16 Deur na sub-pos No. 76.16.30 die volgende in te voeg: „ 76.16.40 Spykers, hegspykers, wasters, klinknaels en skroewe	lb.	3% "		

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
29.25 By the substitution for sub-heading No. 29.25.10 of the following: " 29.25.10 Urea	lb.	free "		
48.07 By the substitution for sub-heading No. 48.07.50 of the following: " 48.07.50 Paper coated with metal powder; flint-glazed paper	lb.	free "		
55.09 By the substitution for sub-heading No. 55.09.80 of the following: " 55.09.79 Figured fabrics, damask fabrics and broche fabrics, unbleached, not mercerised: .10 Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 15c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	9c per sq. yd. less 10%	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.20 Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 15c but not exceeding 24c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	7½c per sq. yd.	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.50 Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 60c	sq. yd.	15c per sq. yd.	12c per sq. yd. less 10%	
.80 Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 150c	sq. yd.	15c per sq. yd.	10%	
.90 Other	sq. yd.	10%		
55.09.80 Figured fabrics, damask fabrics and broche fabrics (excluding unbleached fabrics): .10 Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 15c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	9c per sq. yd. less 10%	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.20 Containing 50 per cent or more cotton and of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 15c but not exceeding 24c	sq. yd.	12½c per sq. yd.	7½c per sq. yd.	7½c per sq. yd. less 5% (U.K.)
.50 Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 60c	sq. yd.	15c per sq. yd.	12c per sq. yd. less 10%	
.80 Other, of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 150c	sq. yd.	15c per sq. yd.	10%	
.90 Other	sq. yd.	10% "		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
56.07 By the substitution for sub-heading No. 56.07.65 of the following: "56.07.65 Fabrics of synthetic fibres, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 65c and of a weight per sq. yd. exceeding 4.5 oz., not printed (excluding fabrics containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more)	sq. yd.	20% or 90c per sq. yd. less 60%"		
70.09 By the insertion after sub-heading No. 70.09.10 of the following: "70.09.80 Unframed	no.	20%"		
73.04 By the substitution for the heading of the following: "73.04 Shot and angular grit, of iron or steel, whether or not graded; wire pellets of iron or steel	lb.	free"		
73.38 By the substitution for sub-heading No. 73.38.60 of the following: "73.38.60 Pressings and stampings, of hollowware for kitchen or table use (other than of stainless steel), not worked	doz.	5% plus 100c per doz."		
74.15 By the substitution for sub-heading No. 74.15.10 of the following: "74.15.10 Bolts and nuts	lb.	20% or 2c per lb."		
76.16 By the insertion after sub-heading No. 76.16.30 of the following: "76.16.40 Nails, tacks, washers, rivets and screws	lb.	3%"		

No. R. 331.] [12 Maart 1965.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 2 (No. 2/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 331.] [12 March 1965.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/2).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
211.12	Deur na tariefpos No. 61.04 die volgende in te voeg: „61.09 Korsette, korsetgordels, kousgordels, buustelyfies en ander vormdrag, vir vroue		Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits."

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
211.12	By the insertion after tariff heading No. 61.04 of the following: "61.09 Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassieres and other foundation garments, for women"		Austria Belgium Czech. E. Germ. France Hong Kong Hungary Italy Japan Netherlands U.K. U.S.A. W. Germ."

No. R. 332.] [12 Maart 1965.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 2 (No. 2/3).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van
Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen
by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksyns-
wet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet
in die mate in die Bylae hiervan aangetoon, met ingang
van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 332.] [12 March 1965.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 2 (No. 2/3).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of
Finance, acting in terms of the powers vested in me by
section *one hundred and sixteen* of the Customs and
Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the
said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with
effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
206.01	Deur die syfers „300-399” waar hulle in Kolom III teenoor tariefposte Nos. 28.17, 28.19, 28.25, 28.27 en 28.42 verskyn, te skrap.		
206.02	Deur die syfers „300-399” waar hulle in Kolom III teenoor tariefposte Nos. 29.13 en 29.14 verskyn, te skrap.		
211.06	Deur paragraaf (9) van tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „(9) Bedrukte weefstowwe van katoen (uitgesonderd indi- goblou etsdrukstowwe), met 'n prys v.a.b. per lb. van hoogstens 110c		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Japan Pole
	Deur paragraaf (11) van tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „(11) Ander onbedrukte weefstowwe van katoen, met 'n effe-, keper- of sateenbinding en ander onbedrukte stowwe sonder patrone		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Japan Pole U.S.S.R.”
211.11	Deur tariefpos No. 60.03 deur die volgende te vervang: „60.03 (1) Kouse, sokkies en enkelsokkies (uitgesonderd kouse, sokkies en enkelsokkies vir vroue en dogters).		Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
217.02	(2) Kouse van sintetiese vesels (kontinu), vir vroue en dogters Deur tariefpos No. 87.12 deur die volgende te vervang: „ 87.12 Trapfietsonderdele [uitgesonderd knypremme en onderdele daarvan, vrywieleenhede en onderdele daarvan, rubberblokkies (trap en rem), agtername van alle soorte en beheertoestelle daarvoor, kettingratte en wielvellings]	300-399	Oostenryk België Tsjeg. O. Duits. Frankryk Hong Kong Hongarye Ierland Italië Japan Nederlande V.K. V.S.A. W. Duits.” België Sjina Tsjeg. Hongarye Japan Nederlande”

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
206.01	By the deletion of the figures "300-399" where they appear in Column III against tariff headings Nos. 28.17, 28.19, 28.25, 28.27 and 28.42.		
206.02	By the deletion of the figures "300-399" where they appear in Column III against tariff headings Nos. 29.13 and 29.14.		
211.06	By the substitution for paragraph (9) of tariff heading No. 55.09 of the following: "(9) Printed woven fabrics of cotton (excluding indigo blue discharge print fabrics), of a f.o.b. price per lb. not exceeding 110c		Czech. E. Germ. Hungary Japan Poland "
	By the substitution for paragraph (11) of tariff heading No. 55.09 of the following: "(11) Other unprinted woven fabrics, in a plain, twill or sateen weave and other unprinted non-figured fabrics		Czech. E. Germ. Hungary Japan Poland U.S.S.R."
211.11	By the substitution for tariff heading No. 60.03 of the following: "60.03 (1) Stockings, socks and ankle-socks (excluding stockings, socks and ankle-socks for women and girls) (2) Stockings of synthetic fibres (continuous), for women and girls		Austria Belgium Czech. E. Germ. France Hong Kong Hungary Italy Japan Netherlands U.K. U.S.A. W. Germ. Austria Belgium Czech. E. Germ. France Hong Kong Hungary Ireland Italy Japan Netherlands U.K. U.S.A. W. Germ."
217.02	By the substitution for tariff heading No. 87.12 of the following: "87.12 Pedal cycle parts [excluding caliper brakes and parts thereof, free wheel assemblies and parts thereof, rubber blocks (pedal and brake), all types of rear hubs and controls therefor, chain sprockets and wheel rims]	300-399	Belgium China Czech. Hungary Japan Netherlands "

No. R. 333.]

[12 Maart 1965.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE No. 3 (No. 3/2).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-sestien* van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon met ingang van 1 Januarie 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. R. 333.]

[12 March 1965.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/2).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred and sixteen* of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the 1st January, 1965.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en -beskrywing	III Mate van korting
305.02	Deur tariefpos No. 27.10 deur die volgende te vervang: „ 27.10 Petroleumolie en olie van bitumeneuse minerale verkry: (1) Ongeaffineerde distillate van petroleum- of skalieolie, vir vermenging, voor raffinering, met ru-mineraalolie (2) Petroleumolies en olies van bitumeneuse minerale verkry (ru), met ongeaffineerde distillate vermeng, vir raffinering bedoel (3) Petrol, vir vermenging met plaaslik geproduseerde etielalkohol	Volle reg Volle reg Volle reg min 4583c per 1000 gel.
306.04	Deur na tariefpos No. 15.08 die volgende in te voeg: „ 25.27 Talk	Volle reg
307.01	Deur tariefpos No. 29.25 te skrap.	
308.02	Deur tariefpos No. 83.13 te skrap. Deur na tariefpos No. 95.01 die volgende in te voeg: „ 98.01 Drukvasmakers, met inbegrip van knipvasmakers en drukknoppe	Volle reg
310.01	Deur tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang: „ 39.03 Chemiese derivate van sellulose, vir gebruik as planeersel 63.02 Lappe (nuut of gebruik)	Volle reg Volle reg
311.06	Deur na tariefpos No. 55.09 die volgende in te voeg: „ 56.07 Weefstowwe van sintetiese vesels met katoen vermeng (uitgesonderd stowwe met 'n keper- of sateenbinding), ongebleik, nie op enige wyse afgewerk nie, met 'n konstruksie van minstens 160 drade per vk. dm. (waarvan minstens 105 drade in die skering moet wees), met 'n katoennommer van 32's of fyner in beide die skering en die inslag, in die hoeveelhede en op die tye wat die Minister toelaat en onderworpe aan enige voorwaardes wat hy opla, vir die afwerking daarvan, mits sodanige stowwe minstens al die volgende prosesse ondergaan: skroei, bleik of kuipklaring, mercerisering en drukkrumping: (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c (2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c, uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings gewef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word (3) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c, met 'n effebinding (uitgesonderd stowwe uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings gewef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word) (4) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c (uitgesonderd stowwe met 'n effebinding en stowwe uitsluitlik of gedeeltelik van gekleurde garings gewef op so 'n wyse dat ruite of strepe gevorm word)	Volle reg min 4.2c per vk. jt. Volle reg Volle reg min 4.2c per vk. jt. Volle reg
311.11	Deur in tariefposte Nos. 40.07, 51.01, 53.09 en 54.03 die uitdrukking „ vir die weef van smalgetouweefstowwe ” deur die uitdrukking „ vir die vervaardiging van smalstowwe ” te vervang. Deur na tariefpos No. 56.07 die volgende in te voeg: „ 59.03 Verbonde veselstowwe, onbestryk	Volle reg
311.12	Deur na tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg: „ 51.04 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu)	Hoogstens die M.B.N.-reg
311.19	Deur na tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg: „ 50.09 Weefstowwe van sy of van afvalsy (uitgesonderd uitkamsel) waarin wol of haar volgens gewig oorheersend is (uitgesonderd stowwe van kamgarings gewef, effekleurige stowwe en effekleurige melange-effekstowwe), met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 110c Deur tariefpos No. 56.07.65 deur die volgende te vervang: „ 56.07.65 Weefstowwe van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 65c en 'n gewig per vk. jt. van meer as 4.5 oz., onbedruk (uitgesonderd stowwe wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz.): (1) Vir die vervaardiging van beskermende klerasie (byvoorbeeld, oorpakke, fabrieksjasse) (2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof by die vervaardiging van reënjasse en baadjies gewoonlik as windjakke bekend Deur na tariefpos No. 58.10 die volgende in te voeg: „ 59.13 Geweefde rekstowwe, vir die vervaardiging van swemdrag	Volle reg Volle reg Volle reg min 10% Volle reg

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van korting
311.20	Deur na tariefpos No. 40.14 die volgende in te voeg: „ 50.09 Weefstowwe van sy of van afvalsy (uitgesonderd uitkamsel) waarin wol of haar volgens gewig oorheersend is (uitgesonderd stowwe geweef van kamgarings, effekleurige stowwe en effekleurige melange-effekstowwe): (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 110c en met 'n gewig per vk. jt. van minder as 6.6 oz. (2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 110c (3) Met 'n gewig per vk. jt. van minstens 11 oz., vir die vervaardiging van oorjasse 50.10 Weefstowwe van syuitkamsel: (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 110c en met 'n gewig per vk. jt. van minder as 6.6 oz. (2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 110c (3) Met 'n gewig per vk. jt. van minstens 11 oz., vir die vervaardiging van oorjasse Deur tariefpos No. 55.09 deur die volgende te vervang: „ 55.09 Bedrukte weefstowwe van katoen (uitgesonderd sodanige stowwe elders in hierdie item onder tariefpos No. 55.09 vermeld): (1) Vir die vervaardiging van swemdrag (2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof vir reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse) Deur in Kolom III teenoor paragrawe (1), (2) en (3) van tariefposte Nos. 55.09.22 en 55.09.40 die uitdrukking „ Volle reg min 10% ” deur die uitdrukking „ Hoogstens die M.B.N.-reg ” te vervang. Deur in tariefpos No. 55.09.99 die uitdrukking „, nie kakiekleurig nie ” te skrap. Deur tariefpos No. 56.07 deur die volgende te vervang: „ 56.07 Bedrukte weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu) (uitgesonderd sodanige stowwe elders in hierdie item onder tariefpos No. 56.07 vermeld): (1) Vir die vervaardiging van swemdrag (2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof vir reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse) Deur tariefpos No. 56.07.65 deur die volgende te vervang: „ 56.07.65 Weefstowwe van sintetiese vesels, met 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van meer as 65c en met 'n gewig per vk. jt. van meer as 4.5 oz., onbedruk (uitgesonderd stowwe wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz.): (1) Nie effekleurig nie en nie effekleurige melange-effekstowwe nie, vir gebruik as buitestof vir boklere (uitgesonderd reënjasse) (2) Met waterwerende preparate behandel, vir gebruik as buitestof vir reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse) Deur na tariefpos No. 56.07.72 die volgende in te voeg: „ 56.07.72 Weefstowwe van sintetiese vesels wat minstens 15 persent wol bevat en met 'n gewig per vk. jt. van minstens 6.6 oz. Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 56.07.90 die volgende in te voeg: „ (3) Met waterwerende preparate behandel, vir die vervaardiging van reënjasse (met inbegrip van omkeertipe reënjasse) (4) Vir gebruik as stopsel	Volle reg min 10% Volle reg Volle reg Volle reg min 10% Volle reg Volle reg ” Volle reg Volle reg ” Volle reg min 10% Volle reg ” Volle reg min 10% ” Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg ”
311.21	Deur in paragraaf (2) van tariefpos No. 55.09.99 die uitdrukking „, vir die vervaardiging van nagrokke en slaappakke ” deur die uitdrukking „, vir die vervaardiging van hemde, met inbegrip van boordjies ” te vervang. Deur tariefpos No. 58.04.10 deur die volgende te vervang: „ 58.04.20 Koordweefsel van katoen, vir die vervaardiging van nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies: (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c: Onderhewig aan die algemene reg of die M.B.N.-reg (2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c maar hoogstens 80c per lb. (3) Met 'n prys v.a.b. van meer as 24c per vk. jt. en 80c per lb. 58.04.90 Geweefde poolstowwe van katoen, vir die vervaardiging van nagrokke, slaappakke en hemde, met inbegrip van boordjies: (1) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van hoogstens 24c: Onderhewig aan die algemene reg of die M.B.N.-reg (2) Met 'n prys v.a.b. per vk. jt. van meer as 24c maar hoogstens 80c per lb. (3) Met 'n prys v.a.b. van meer as 24c per vk. jt. en 80c per lb. Deur in paragrawe (3) en (4) van tariefpos No. 60.01 die uitdrukking „, vir die vervaardiging van slaappakke en nagrokke ” deur die uitdrukking „, vir die vervaardiging van slaappakke, nagrokke en hemde, met inbegrip van boordjies ” te vervang.	Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg ” 3c per vk. jt. Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg Volle reg 3c per vk. jt. Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg Volle reg ” Volle reg ”
311.23	Deur na tariefpos No. 83.09 die volgende in te voeg: „ 98.01 Druksmakers, met inbegrip van knipvasmakers en drukknope	Volle reg ”

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van korting
311.25	Deur tariefpos No. 59.13 deur die volgende te vervang: „ 59.13 Rekstowwe en -tooisels (uitgesonderd gebreide of gehekelde goedere): (1) Stowwe met 'n wydte van meer as 30 cm., vir die vervaardiging van vormdrag (2) Rekweefselband en -galon (met 'n wydte van minstens 10 cm. of meer maar hoogstens 30 cm.), vir die vervaardiging van vormdrag (3) Rekstowwe, -galon en -weefselband, vir die vervaardiging van armbande, lyfbande (met inbegrip van gevlegte lyfbande), kruisbande, kousbande en kousophouers	Volle reg Hoogstens die M.B.N.-reg Hoogstens die M.B.N.-reg
312.01	Deur na tariefpos No. 83.09 die volgende in te voeg: „ 98.13 Korsetbaleine en dergelike stutte, van metaal Deur na tariefpos No. 48.21 die volgende in te voeg: „ 50.04 Sygaring (uitgesonderd garing van uitkamsel of ander afvalsy), nie vir kleinhandelverkoop bemark nie	Volle reg Volle reg
315.07	Deur tariefpos No. 74.17 deur die volgende te vervang: „ 74.18 (1) Tuite en handvatsels, van koper, vir die vervaardiging van kombuis- of huishoudelike artikels (2) Stempelstukke, persstukke en opgemaakte ru-stukke, ongeplateer, van kombuis- of huishoudelike artikels, vir die vervaardiging van elektroplateerware (uitgesonderd bierbekers, prysbekers, trofee, lepels en vurke) Deur na tariefpos No. 75.06 die volgende in te voeg: „ 76.15 Tuite en handvatsels, van aluminium, vir die vervaardiging van kombuis- of huishoudelike artikels 82.00 Stempelstukke, persstukke en opgemaakte ru-stukke van snygereedskap en ander implemente van onedelmetaal (uitgesonderd lepels en vurke), ongeplateer, vir die vervaardiging van elektroplateerware	Volle reg Volle reg Volle reg Volle reg
316.05	Deur na paragraaf (5) van tariefpos No. 85.04 die volgende in te voeg: „ (6) Afskortingsplate van verharde rubber of van ander stof	Volle reg
320.05	Deur na tariefpos No. 70.19 die volgende in te voeg: „ 84.61 Kleppe van onedelmetaal, vir die vervaardiging van opblaasbare speelgoed	Volle reg

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
305.02	By the substitution for tariff heading No. 27.10 of the following: “ 27.10 Petroleum oil and oil obtained from bituminous minerals: (1) Unrefined distillates of petroleum or shale oil, for mixing with crude mineral oil prior to refining (2) Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (crude), mixed with unrefined distillates, for the purpose of being refined (3) Petrol, for mixing with locally produced ethyl alcohol	Full duty Full duty Full duty less 4583c per 1000 gal.”
306.04	By the insertion after tariff heading No. 15.08 of the following: “ 25.27 Talc	Full duty
307.01	By the deletion of tariff heading No. 29.25.	
308.02	By the deletion of tariff heading No. 83.13. By the insertion after tariff heading No. 95.01 of the following: “ 98.01 Press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs	Full duty
310.01	By the substitution for tariff heading No. 39.03 of the following: “ 39.03 Chemical derivatives of cellulose, for use as size 63.02 Rags (new or used)	Full duty Full duty
311.06	By the insertion after tariff heading No. 55.09 of the following: “ 56.07 Woven fabrics of synthetic fibres mixed with cotton (excluding fabrics in a twill or sateen weave), unbleached, not finished in any way, with a construction of 160 threads or more per sq. in. (of which 105 or more threads must be in the warp), of a cotton count of 32's or finer in both the warp and the weft, in such quantities and at such times as the Minister may permit and subject to such conditions as he may impose, for the finishing thereof, provided such fabrics are to undergo all of the following processes: singeing, bleaching or vat dyeing, mercerising and compressive shrinking: (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c (2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c, woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes (3) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c, in a plain weave (excluding fabrics woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes) (4) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c (excluding fabrics in a plain weave and fabrics woven wholly or partly from coloured yarns in such a manner as to form checks or stripes)	Full duty less 4583c per 1000 gal.” Full duty Full duty less 4·2c per sq. yd. Full duty Full duty less 4·2c per sq. yd. Full duty

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.11	By the substitution in tariff headings Nos. 40.07, 51.01, 53.09 and 54.03 for the expression “, for the weaving of narrow loom fabrics” of the expression “, for the manufacture of narrow fabrics”. By the insertion after tariff heading No. 56.07 of the following: “ 59.03 Bonded fibre fabrics, uncoated	Full duty ”
311.12	By the insertion after tariff heading No. 39.02 of the following: “ 51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous)	Not exceeding the M.F.N. duty ”
311.19	By the insertion after tariff heading No. 39.07 of the following: “ 50.09 Woven fabrics of silk or of waste silk (excluding noil) in which wool or hair predominate by weight (excluding fabrics woven from combed yarns, fabrics plain in colour and melange effect fabrics plain in colour), of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 110c By the substitution for tariff heading No. 56.07.65 of the following: “ 56.07.65 Woven fabrics of synthetic fibres, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 65c and of a weight per sq. yd. exceeding 4.5 oz., not printed (excluding fabrics containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more): (1) For the manufacture of protective clothing (for example, overalls, factory coats) (2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth in the manufacture of raincoats and jackets commonly known as wind-breakers By the insertion after tariff heading No. 58.10 of the following: “ 59.13 Woven elastic fabrics, for the manufacture of swimwear	Full duty ” Full duty less 10% Full duty ” Full duty ”
311.20	By the insertion after tariff heading No. 40.14 of the following: “ 50.09 Woven fabrics of silk or of waste silk (excluding noil) in which wool or hair predominate by weight (excluding fabrics woven from combed yarns, fabrics plain in colour and melange effect fabrics plain in colour): (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 110c and of a weight per sq. yd. of less than 6.6 oz. (2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 110c (3) Of a weight per sq. yd. of not less than 11 oz., for the manufacture of overcoats 50.10 Woven fabrics of noil silk: (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 110c and of a weight per sq. yd. of less than 6.6 oz. (2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 110c (3) Of a weight per sq. yd. of not less than 11 oz., for the manufacture of overcoats By the substitution for tariff heading No. 55.09 of the following: “ 55.09 Woven printed fabrics of cotton (excluding such fabrics specified elsewhere in this item under tariff heading No. 55.09): (1) For the manufacture of swimwear (2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth for raincoats (including reversible raincoats) By the substitution in Column III against paragraphs (1), (2) and (3) of tariff headings Nos. 55.09.22 and 55.09.40 for the expression “ Full duty less 10% ” of the expression “ Not exceeding the M.F.N. duty ”. By the deletion in tariff heading No. 55.09.99 of the expression “, not khaki-coloured” By the substitution for tariff heading No. 56.07 of the following: “ 56.07 Woven printed fabrics of man-made fibres (discontinuous) (excluding such fabrics specified elsewhere in this item under tariff heading No. 56.07): (1) For the manufacture of swimwear (2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth for raincoats (including reversible raincoats) By the substitution for tariff heading No. 56.07.65 of the following: “ 56.07.65 Woven fabrics of synthetic fibres, of a value for duty purposes per sq. yd. exceeding 65c and of a weight per sq. yd. exceeding 4.5 oz., not printed (excluding fabrics containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more): (1) Not plain in colour and not melange effect fabrics plain in colour, for use as outer-cloth for outer garments (excluding raincoats) (2) Treated with water-repellent preparations, for use as outer-cloth for raincoats (including reversible raincoats) By the insertion after tariff heading No. 56.07.72 of the following: “ 56.07.79 Woven fabrics of synthetic fibres containing 15 per cent or more wool and of a weight per sq. yd. of 6.6 oz. or more By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 56.07.90 of the following: “ (3) Treated with water-repellent preparations, for the manufacture of raincoats (including reversible raincoats) (4) For use as padding	Full duty less 10% Full duty Full duty Full duty less 10% Full duty Full duty Full duty Full duty Full duty less 10% Full duty Full duty less 10% Full duty Not exceeding the M.F.N. duty ”

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.21	By the substitution in paragraph (2) of tariff heading No. 55.09.99 for the expression " , for the manufacture of nightdresses and pyjama suits " of the expression " , for the manufacture of pyjama suits and shirts, including collars ". By the substitution for tariff heading No. 58.04.10 of the following: " 58.04.20 Corduroy of cotton, for the manufacture of nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars: (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c: Liable to the general duty or the M.F.N. duty Liable to the preferential duty (2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c but not exceeding 80c per lb. (3) Of a f.o.b. price exceeding 24c per sq. yd. and 80c per lb. 58.04.90 Woven pile fabrics of cotton, for the manufacture of nightdresses, pyjama suits and shirts, including collars: (1) Of a f.o.b. price per sq. yd. not exceeding 24c: Liable to the general duty or the M.F.N. duty Liable to the preferential duty (2) Of a f.o.b. price per sq. yd. exceeding 24c but not exceeding 80c per lb. (3) Of a f.o.b. price exceeding 24c per sq. yd. and 80c per lb. By the substitution in paragraphs (3) and (4) of tariff heading No. 60.01 for the expression " , for the manufacture of pyjama suits and nightdresses, of the expression " , for the manufacture of pyjama suits, nightdresses and shirts, including collars "	½c per sq. yd. Full duty Not exceeding the M.F.N. duty Full duty
311.23	By the insertion after tariff heading No. 83.09 of the following: " 98.01 Press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs	Full duty "
311.25	By the substitution for tariff heading No. 59.13 of the following: " 59.13 Elastic fabrics and trimmings (excluding knitted or crocheted goods): (1) Fabrics exceeding 30 cm. in width, for the manufacture of foundation garments (2) Elastic webbing and braid (of a width of 10 cm. or more but not exceeding 30 cm.), for the manufacture of foundation garments (3) Elastic fabrics, braid and webbing, for the manufacture of armbands, belts (including plaited belts), braces, garters and sock suspenders	Full duty Not exceeding the M.F.N. duty " Not exceeding the M.F.N. duty "
312.01	By the insertion after tariff heading No. 83.09 of the following: " 98.13 Corset busks and similar supports, of metal	Full duty "
315.07	By the insertion after tariff heading No. 48.21 of the following: " 50.04 Silk yarn (excluding yarn of noil or other waste silk), not put up for retail sale	Full duty "
316.05	By the substitution for tariff heading No. 74.17 of the following: " 74.18 (1) Spouts and handles, of copper, for the manufacture of kitchen or household articles (2) Stampings, pressings and made up roughs, not plated, of kitchen or household articles, for the manufacture of electroplated ware (excluding beer mugs, presentation cups, trophies, spoons and forks) By the insertion after tariff heading No. 75.06 of the following: " 76.15 Spouts and handles, of aluminium, for the manufacture of kitchen or household articles 82.00 Stampings, pressings and made up roughs of cutlery and other implements of base metal (excluding spoons and forks), not plated, for the manufacture of electroplated ware	Full duty Full duty " Full duty Full duty "
320.05	By the insertion after paragraph (5) of tariff heading No. 85.04 of the following: " (6) Separator plates of hardened rubber or of other material	Full duty "
320.05	By the insertion after tariff heading No. 70.19 of the following: " 84.61 Valves of base metal, for the manufacture of inflatable toys	Full duty "

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIJSE DIENSTE.

No. R. 326.] [12 Maart 1965.

WET OP SAAD, 1961 (WET No. 28 VAN 1961).—NAME VAN PLANTVARIËTEITE OPGENEEM IN DIE VARIËTEITSLYS GEHOU INGEVOLGE ARTIKEL AGT VAN DIE WET.

Ingevolge die bepalings van artikel tien van die Wet op Saad, 1961 (Wet No. 28 van 1961), word hierby bekend gemaak dat die name van die variëteite wat in die Bylae hiervan vervat is, opgeneem is in die variëteitslys gehou ingevolge artikel agt van die Wet en gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 1966 van 27 November 1964.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. R. 326.] [12 March 1965.

SEEDS ACT, 1961 (ACT No. 28 OF 1961).—NAMES OF VARIETIES INCLUDED IN THE VARIETAL LIST KEPT IN TERMS OF SECTION EIGHT OF THE ACT.

It is hereby notified, in terms of the provisions of section ten of the Seeds Act, 1961 (Act No. 28 of 1961), that the names of the varieties which appear in the Schedule hereto have been included in the varietal list kept in terms of section eight of the said Act and published in Government Notice No. R. 1966 of 27th November, 1964.

BYLAE.—SCHEDULE.

	Soort. Kind.	Variëteitsname. Variety Names.	Sinonieme. Synonyms.
29	<i>Trifolium subterraneum</i> L. (ondergrondse klawer/ <i>subterranean clover</i>).	Nangeela.....	—
44	<i>Allium cepa</i> L. (ui/ <i>onion</i>).	Sphinx.....	—

DEPARTEMENT VAN POS-EN-
TELEGRAAFWESE.

No. R. 323.] [12 Maart 1965.
WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel twee en van artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

Telefoonregulasie 37.

Voeg, met ingang van 20 Maart 1965, na „Stellenbosch,” „Uitenhage,” in.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING.

No. R. 328.] [12 Maart 1965.
VERBETERINGSKENNISGEWING.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE METODE VIR REGISTRASIE EN HERNUWING VAN REGISTRASIE VAN 'N PERSEEL KRAGTENS DIE WET OP DIE SUIWELNYWERHEID, 1961.

Goewermentskennisgewing No. R. 2062 van 11 Desember 1964 word hierby verbeter deur die Aanhangsel daarvan deur die volgende Aanhangsel te vervang.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 323.] [12 March 1965.
AMENDMENT OF TELEPHONE REGULATIONS.

The State President has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *two* and of section *three* of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendment of the Telephone Regulations:—

Telephone Regulation 37.

After “Stellenbosch,” insert “Uitenhage,” with effect from the 20th March, 1965.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING.

No. R. 328.] [12 March 1965.
CORRECTION NOTICE.

REGULATIONS PROVIDING FOR THE MANNER OF REGISTRATION AND RENEWAL OF REGISTRATION OF PREMISES UNDER THE DAIRY INDUSTRY ACT, 1961.

Government Notice No. R. 2062 of the 11th December, 1964, is hereby corrected by the substitution for the Annexure thereto of the following Annexure.

AANHANGSEL.—ANNEXURE.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

WET OP DIE SUIWELNYWERHEID, 1961.—DAIRY INDUSTRY ACT, 1961.

AAN DIE AFDELING KOMMODITEITSDIENSTE,
TO THE DIVISION OF COMMODITY SERVICES,

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN-BEMARKING.
DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

Aansoek word hiermee gedoen om registrasie/hernuwing van registrasie⁽¹⁾ van die perseel geleë op⁽²⁾
Application is hereby made for the registration/renewal of registration⁽¹⁾ of premises situated on⁽²⁾

in die Stad/Dorp/Distrik⁽¹⁾.
in the City/Town/District⁽¹⁾.

van
of

in die Provinsie
in the Province of

as 'n⁽³⁾
as a⁽³⁾

Fabrieksno.
Factory No.

kragtens bogemelde Wet.
in accordance with the above Act.

Eienaar van fabrieksgebou
Owner of factory building

Okkupeerder van perseel⁽⁴⁾
Occupier of premises⁽⁴⁾

Adres waarheen Sertifikaat gepos moet word
Address to which Certificate is to be posted

Gedateer te
Dated at

op
on

19

Handtekening.—Signature.

(1) Skrap wat nie van toepassing is nie/*Delete whichever is not applicable.*

(2) Erf of Standplaas of No. of Naam van Plaas/*Erf or Stand or No. or Name of Farm.*

(3) Registrasie verlang/*Registration required.*

(4) Naam van persoon of besigheid wat by die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid geregistreer is/*Name of person or business registered with the Dairy Industry Control Board.*

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 322.] [12 Maart 1965.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 258.

LEKKERGOEDNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 234 van 19 Februarie 1965 word gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks.

Klousule 1.—Gebied en bestek van Vasstelling.

- (a) Vervang die woord „werknemers” waar dit die tweede keer verskyn, deur die woord „werkgewers”;
- (b) vervang die woord „werkgewers” deur die woord „werknemers”.

Klousule 2.—Woordomskeywing.

„fabrieksklerk”.

Item (2).

Vervang die woord „of” waar dit vir die tweede keer verskyn, deur die woord „op”.

„graad II-werknemer”.

Item (5).

Vervang die woord „uitgesonderd” deur die woord „uitgesonderd”.

Item (18).

Vervang die woorde „graad III-werknemers” deur die woorde „graad III-werknemer”.

Item (31).

Vervang die woord „kortonvalmes” deur die woord „kartonvalmes”.

Item (33).

Vervang die woord „vast” deur die woord „vaste”.

„faktotum”.

- (a) Vervang die woorde „herstelwerk- op opknappingswerk” deur die woorde „herstel- of opknappingswerk”;

- (b) vervang die woord „waar” deur die woord „maar”.

„arbeider”.

Item (16).

Vervang die woord „kakaobaantjies” deur die woord „kakaobaantjies”.

„lekkergoedmaker”.

Paragraaf (c).

Vervang die woord „die” waar dit tussen die woorde „totdat” en „gereed” verskyn, deur die woord „dit”.

Klousule 3.—Besoldiging.

Skrap die sterretjie waar dit in die opskrif van hierdie klousule verskyn asook die voetnota wat aan die einde van subklousule (1) (a) (i) verskyn.

Subklousule (5).—Vervoertoelae en -koste.

Paragraaf (b).

Vervang die woord „hy” waar dit vir die tweede keer verskyn, deur die woord „by”.

Subklousule (6).—Reis- en verblyftoelae en -koste.

Paragraaf (b).

Vervang die woord „enderneem” deur die woord „onderneem”.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 322.] [12 March 1965.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 258.

SWEET MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. R. 234 of the 19th February, 1965, are published:—

In the Afrikaans Version.

Clause 1.—“Gebied en bestek van vasstelling”.

- (a) Substitute the word “werkgewers” for the word “werknemers” where it appears for the second time;

- (b) substitute the word “werknemers” for the word “werkgewers”.

Clause 2.—“Woordomskeywing”.

“fabrieksklerk”.

Item (2).

Substitute the word “op” for the word “of” where it appears for the second time.

“graad II-werknemer”.

Item (5).

Substitute the word “uitgesonderd” for the word “uitgesonderd”.

Item (18).

Substitute the words “graad III-werknemer” for the words “graad III-werknemers”.

Item (31).

Substitute the word “kartonvalmes” for the word “kortonvalmes”.

Item (33).

Substitute the word “vaste” for the word “vast”.

“faktotum”.

- (a) Substitute the words “herstel- of opknappingswerk” for the words “herstelwerk- of opknappingswerk”;

- (b) Substitute the word “maar” for the word “waar”.

“arbeider”.

Item (16).

Substitute the word “kakaobaantjies” for the word “kakaobaantjies”.

“lekkergoedmaker”.

Paragraph (c).

Substitute the word “dit” for the word “die” where it appears between the words “totdat” and “gereed”.

Clause 3.—“Besoldiging”.

Delete the asterisk in the heading of this clause as well as the footnote which appears at the end of sub-clause (1) (a) (i).

Sub-clause (5).—“Vervoertoelae en koste”.

Paragraph (b).

Substitute the word “by” for the word “hy” where it appears for the second time.

Sub-clause (6).—“Reis- en verblyftoelae en -koste”.

Paragraph (b).

Substitute the word “onderneem” for the word “enderneem”.

Subklousule (7).**Paragraaf (b).**

In die laaste paragraaf voeg die woord „om” na die woord „en” in.

Klousule 4.—Betaling van besoldiging.**Subklousule (1).—Werknemers uitgesonderd los werknemers.**

Vervang die woord „klousule” deur die woord „klousules”.

Subklousule (6).—„Aftrekkings”.**Paragraaf (c).**

Vervang die woorde „by wet of bevel” deur die woorde „regtens of op bevel”.

Klousule 5.—Werkure, gewone en oortydure, en betaling vir oortydwerk.**Subklousule 3.—Etenspouses.****Paragraaf (vi).**

Vervang die woord „mak” deur die woord „mag”.

Subklousule (4).—Ruspouses.

Vervang die woord „werkgever” deur die woord „werkgever”.

Subklousule (8).—Vroulike werknemers.**Paragraaf (f).****Subparagraaf (iii).**

Voeg die woord „n” in tussen die woorde „om” en „ete”.

Klousule 6.—Jaarlikse verlof.**Subklousule (2).****Paragraaf (iii).**

Vervang die woord „an” deur die woord „van”.

Klousule 9.—Stukwerk of kommissiewerk.**Subklousule (1).****Paragraaf (b).**

Voeg die woord „gewerk” na die woord „tyd” in.

Vervang die Bylae tot hierdie Loonvasstelling deur die volgende Bylae:—

„Ek/Ons (a).....
wat sake in die Lekkergoednywerheid doen te.....
sertifiseer hierby dat.....
by my/ons (a) in diens was vanaf die.....
.....dag van.....19....., tot die
.....dag van.....19....., as (b)
..... By diensbeëindiging was sy/haar (a)
loon.....rand.....sent per week/
maand (a).

(Handtekening van werkgewer of
gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum.....

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(b) Vermeld beroep waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, graad I-werknemer, arbeider.”

In die Engelse teks.

Klousule 2.—„Definitions”.

„factory clerk”.

Item (8).

Vervang die woord „carbons” deur die woord „cartons”.

Sub-clause (7).**Paragraph (b).**

In the final paragraph insert the word “om” after the word “en”.

Clause 4.—“Betaling van besoldiging”.**Sub-clause (1).—“Werknemers uitgesonderd los werknemers”.**

Substitute the word “klousules” for the word “klousule”.

Sub-clause (6).—“Aftrekkings”.**Paragraph (c).**

Substitute the word “regtens of op bevel” for the words “by wet of bevel”.

Clause 5.—“Werkure, gewone en oortydure, en betaling vir oortydwerk”.**Sub-clause (3).—“Etenspouses”.****Paragraph (vi).**

Substitute the word “mag” for the word “mak”.

Sub-clause (4).—“Ruspouses”.

Substitute the word “werkgever” for the word “werkgever”.

Sub-clause (8).—“Vroulike werknemers”.**Paragraph (f).****Sub-paragraph (iii).**

Insert the word “n” between the words “om” and “ete”.

Clause 6.—“Jaarlikse verlof”.**Sub-clause (2).****Paragraph (iii).**

Substitute the word “van” for the word “an”.

Clause 9.—“Stukwerk en kommissiewerk”.**Sub-clause (1).****Paragraph (b).**

Insert the word “gewerk” after the word “tyd”.

Substitute the Schedule to this Wage Determination by the following Schedule:—

“Ek/Ons (a).....
wat sake in die Lekkergoednywerheid doen te.....
sertifiseer hierby dat.....
by my/ons (a) in diens was vanaf die.....
.....dag van.....19....., tot die
.....dag van.....19....., as (b)
..... By diensbeëindiging was sy/haar (a)
loon.....rand.....sent per week/
maand (a).

(Handtekening van werkgewer of
gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum.....

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(b) Vermeld beroep waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, graad I-werknemer, arbeider.”

In the English Version.

Clause 2.—Definitions.

“factory clerk”.

Item (8).

Substitute the word “cartons” for the word “carbons”.

„mobile hoist operator, unqualified”.

Skrap die woord „not”.

Klousule 3.—„Remuneration”.

Skrap die sterretjie waar dit in die opskrif van hierdie klousule verskyn asook die voetnota wat aan die einde van subklousule (1) (a) (i) verskyn.

Klousule 6.—„Annual Leave”.

Subklousule (2).

Paragraaf (ii).

Vervang die woord „requested” deur die woord „requests”.

Subklousule (3).

Paragraaf (a).

Vervang die woord „employees” deur die woord „employee”.

Klousule 10.—„Proportion or Ratio”.

Subklousule (4).

Paragraaf (b).

Vervang die woord „qualified” waar dit vir die laaste keer verskyn, deur die woord „unqualified”.

Subklousule (5).

Skrap paragraaf (a).

Subklousule (6).

Skrap hierdie subklousule en vervang dit deur die volgende:—

„(6) For the purpose of this clause—

(a) an employer who is wholly or mainly engaged in the work of a particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class;

(b) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee in that class”.

“mobile hoist operator, unqualified”.

Delete the word “not”.

Clause 3.—Remuneration.

Delete the asterisk where it appears in the heading of this clause as well as the footnote which appears at the end of sub-clause (1) (a) (i).

Clause 6.—Annual Leave.

Sub-clause 2.

Paragraph (ii).

Substitute the word “requests” for the word “requested”.

Sub-clause (3).

Paragraph (a).

Substitute the word “employee” for the word “employees”.

Clause 10.—Proportion or Ratio.

Sub-clause (4).

Paragraph (b).

Substitute the word “unqualified” for the word “qualified” where it appears for the last time.

Sub-clause (5).

Delete paragraph (a).

Sub-clause (6).

Delete this sub-clause and substitute therefor the following:—

“(6) For the purpose of this clause—

(a) an employer who is wholly or mainly engaged in the work of a particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class;

(b) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class and area may be deemed to be a qualified employee in that class.”.

No. R. 327.]

[12 Maart 1965.

WET OP BANTOE-ARBEID (BESLEGTING VAN GESKILLE), 1923.

ARBEIDSGESKIL TUSSEN NYANGA PASSENGER TRANSPORT, LIMITED, RONDEBOSCH, KAAP, EN SY PADPASSASIEBESTUURDERS EN -KONDUKTEURS.

Ek, Daniel Johannes Geyser, Sekretaris van Arbeid, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *elf* van die Wet op Bantoe-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953, bekend dat die Minister van Arbeid kragtens subartikel (1) van genoemde artikel en ingevolge 'n verslag deur die Sentrale Bantoe-arbeidsraad kragtens subartikel (3) van artikel *tien* van genoemde Wet, die Loonraad versoek het om aan hom 'n aanbeveling voor te lê oor al die aangeleenthede wat die onderwerp van 'n arbeidsgeskil tussen bogenoemde partye uitmaak en die voorwaardes waarvolgens tot 'n skikking geraak behoort te word.

D. J. GEYSER,
Sekretaris van Arbeid.

No. R. 327.]

[12 March 1965.

BANTU LABOUR (SETTLEMENT OF DISPUTES) ACT, 1953.

LABOUR DISPUTE BETWEEN NYANGA PASSENGER TRANSPORT, LIMITED, RONDEBOSCH, CAPE, AND ITS ROAD PASSENGER VEHICLE DRIVERS AND CONDUCTORS.

I, Daniel Johannes Geyser, Secretary for Labour, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *eleven* of the Bantu Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953, that the Minister of Labour has in terms of sub-section (1) of the said section and in pursuance of a report by the Central Bantu Labour Board in terms of sub-section (3) of section *ten* of the said Act, requested the Wage Board to submit to him a recommendation on all matters which form the subject of a labour dispute between the above-mentioned parties and the conditions in accordance with which a settlement should be effected.

D. J. GEYSER,
Secretary for Labour.

No. R. 353.] [12 Maart 1965.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944 (WET No. 37 VAN 1944), SOOS GEWYSIG.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID.

VOORSKRYWING VAN GETAL VAKLEERLINGE.

Ek, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig—

- (i) trek hierby Goewermenskennisgewing No. R. 186 van 7 Februarie 1964 in; en
- (ii) skryf hierby voor dat tweehonderd (200) die maksimum getal vakleerlinge is wat in die Diamant-slypnywerheid in diens mag wees.

A. E. TROLLIP,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 325.] [12 Maart 1965.
AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL *TEN TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. Date on which Notice was delivered.	Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which Notice expires.
Beard, Terence Vigors Rait.....	4 Constitutionstraat/Street, Grahamstad/Grahamstown	5/2/65	31/12/69
Dhladhla, Johannes Nomandla.....	8939B Elizabethville, Orlando-Wes/West, Johannesburg	10/2/65	31/1/70

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. R. 329.] [12 Maart 1965.
WYSIGING VAN REGULASIES.—WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 VAN 1956.)

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twaalf* van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956, soos gewysig), die regulasies opgestel kragtens die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911 (Wet No. 12 van 1911), en afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 1609 van 28 September 1962, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur middel van die volgende wysigings:—

MYNE- EN BEDRYWEREGULASIES.

WYSIGINGS.

HOOFSTUK I.

WOORDOMSKRYWINGS.

Die woordoms krywing van „gediplomeer” moet gewysig word deur die byvoeging van onderstaande sin:—

„Met dien verstande dat vir 'n bedryf, „gediplomeer” ook beteken die hou van 'n sertifikaat van bevoegdheid uitgereik kragtens enige regulasie gemaak ingevolge artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.”

No. R. 353.] [12 March 1965.
APPRENTICESHIP ACT, 1944 (ACT No. 37 OF 1944), AS AMENDED.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE DIAMOND CUTTING INDUSTRY.

PRESCRIPTION OF NUMBER OF APPRENTICES.

I, ALFRED ERNEST TROLLIP, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby—

- (i) withdraw Government Notice No. R. 186 of the 7th February, 1964; and
- (ii) prescribe that two hundred (200) shall be the maximum number of apprentices that may be employed in the Diamond Cutting Industry.

A. E. TROLLIP,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 325.] [12 March 1965.
PUBLICATIONS OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

DEPARTMENT OF MINES.

No. R. 329.] [12 March 1965.
AMENDMENT OF REGULATIONS.—MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956).

It is hereby notified that the State President, under the powers vested in him by section *twelve* of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956, as amended), has been pleased to amend the regulations framed under the Mines and Works Act, 1911 (Act No. 12 of 1911), and published under Government Notice No. R. 1609, dated the 28th September, 1962, as amended from time to time, by the following amendments:—

MINES AND WORKS REGULATIONS.

AMENDMENTS.

CHAPTER I.

INTERPRETATION OF TERMS.

The definition of “certificated” to be amended by the addition of the following sentence:—

“Provided that for a works, ‘certificated’ shall also mean holding a certificate of competency granted under any regulation made under section *fifty-one* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.”

HOOFSTUK XIV.

Regulasie 161.

Regulasie 161 (1) moet gewysig word deur die invoeging van die woord „toepaslike” vóór die woord „permanente” in die vierde reël.

HOOFSTUK XXVII.

Regulasie 284.

(3) Wysig deur die woorde „moet hy die aangeleentheid na die Minister, wie se beslissing finaal is, verwys.” te vervang deur die woorde „is sy beslissing afdoende”.

Regulasie 286.

Voeg onderstaande sin by:—

„Met dien verstande dat in die geval van sertifikate van bevoegdheid as werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurs sodanige keuse, aanstelling en ontslag gedoen moet word in oorleg met die Hoof-inspekteur soos omskryf in die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.”

Regulasie 287.

Voeg onderstaande sin by:—

„Met dien verstande dat in die geval van eksamens vir sertifikate van bevoegdheid as werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurs die reëling van sodanige tye en plekke gedoen moet word in oorleg met die Hoofinspekteur soos omskryf in die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.”

Regulasie 289.

Voeg onderstaande sin by:—

„Met dien verstande dat in die geval van sertifikate van bevoegdheid as werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurs, die opstel van die instruksies en die reëls, met inbegrip van eksamenleerplanne, en die wysigings daarvan, gedoen moet word in oorleg met die Hoofinspekteur soos omskryf in die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.”

Regulasie 295.

Wysig deur die woorde „'n skagwagtersertifikaat” ná die woord „skietsertifikaat” in die negende reël in te voeg.

MYNBESTUURDERSCERTIFIKATE.

Regulasie 296.

Subregulasie (1) gewysig om soos volg te lui:—

(1) Die samestelling van 'n eksamenkommissie vir 'n sertifikaat van bevoegdheid as mynbestuurder is soos volg:—

'n Adjunk-staatsmyningenieur of 'n assistentstaatsmyningenieur, as voorsitter; 'n assistent-staatsmyningenieur of 'n inspekteur van myne; 'n inspekteur van masjinerie; en minstens drie gediplomeerde mynbestuurders, hetsy hulle werklik as mynbestuurders diens doen of nie, van wie minstens een die houer van 'n sertifikaat moet wees wat toepaslik is op die eksamen wat afgeneem word.

Voeg die volgende nuwe subregulasie (3) by:—

(3) 'n Applikant wat die Staatsmyningenieur kan oortuig—

(a) dat hy die houer is van 'n sertifikaat van bevoegdheid as mynbestuurder wat nie ingevolge hierdie hoofstuk uitgereik is nie, of van 'n myningieursgraad van 'n universiteit of 'n gelykwaardige kwalifikasie, met dien verstande dat sodanige sertifikaat, graad of ander kwalifikasie vir dié doel deur die Staatsmyningenieur erken word; en

(b) dat hy minstens drie jaar mynbou-ondervinding gehad het wat vir dié doel vir die Staatsmyningenieur aanneemlik is, wat hy in die werkplekke van 'n myn opgedoen het,

CHAPTER XIV.

Regulation 161.

Regulation 161 (1) to be amended by inserting the word “appropriate” before the word “permanent” in the fourth line.

CHAPTER XXVII.

Regulation 284.

(3) Amend by substituting the words “his decision shall be final” for the words “he shall refer the matter to the Minister whose decision shall be final”.

Regulation 286.

Add the following sentence:—

“Provided that in the case of mechanical and electrical engineers' certificates of competency such selection, appointment and discharge shall be in consultation with the Chief Inspector as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.”

Regulation 287.

Add the following sentence:—

“Provided that in the case of examinations for mechanical and electrical engineers' certificates of competency the arrangement of such times and places shall be in consultation with the Chief Inspector as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.”

Regulation 289.

In the third line substitute the word “syllabi” for the word “syllabuses”.

Add the following sentence:—

“Provided that in the case of mechanical and electrical engineers' certificates of competency the framing of such instructions and rules, including syllabi, and the amendments thereto shall be in consultation with the Chief Inspector as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.”

Regulation 295.

Amend by inserting the words “an onsetter's certificate” after the words “blasting certificate” in the ninth line.

MINE MANAGERS' CERTIFICATES.

Regulation 296.

Sub-regulation (1) amended to read as follows:—

(1) The constitution of a Commission of Examiners for a mine manager's certificate of competency shall be as follows:—

A Deputy Government Mining Engineer or an Assistant Government Mining Engineer, who shall be chairman; an Assistant Government Mining Engineer or an Inspector of Mines; an Inspector of Machinery; and at least three certificated mine managers, whether actually engaged in the management of a mine or not, of whom at least one shall be the holder of a certificate appropriate to the examination being conducted.

Add the following new sub-regulation (3):—

(3) An applicant who can satisfy the Government Mining Engineer—

(a) that he holds a mine manager's certificate of competency not issued in terms of this Chapter or a mining engineer's degree of a university or an equivalent qualification, provided such certificate, degree or other qualification is recognised for the purpose by the Government Mining Engineer; and

(b) that he has had at least three years of mining experience, acceptable for the purpose by the Government Mining Engineer, gained in the workings of a mine,

is vrygestel van dié deel of vakke van die eksamen wat die Staatsmyningenieur mag bepaal, met dien verstande dat hy 'n aansoek voorlê waarop onafgestempelde inkomste-seëls geplak is ter waarde van dié gespesifiseer in regulasie 293 vir die hele eksamen.

Regulasie 297.

(1) (c) Skrap die woorde „wat ooreenkomstig deel IV van hierdie regulasies uitgereik is of van 'n ander skiet-sertifikaat”.

(2) (c) Skrap die woorde „wat ooreenkomstig Deel IV van hierdie regulasies uitgereik is of van 'n ander skiet-sertifikaat”. Wysig subregulasies (d) en (e) soos volg:—

(d) dat hy, behoudens die bepalings van sub-regulasie (3) van hierdie regulasie, minstens vyf jaar mynbou-ondervinding tot bevrediging van die Kommissie gehad het. Minstens vier van hierdie vyf jaar mynbou-ondervinding moet ondervinding in die delfplekke van 'n myn wees wat vir die Kommissie aanneemlik is en dié ondervinding moet minstens ses maande insluit by die werkfront in verband met die breek van rots of die winning van delfstowwe of werk wat regstreeks in verband daarmee staan; en

(e) dat hy minstens ses maande mynbou-ondervinding gehad het wat vir die Kommissie aanneemlik is, in die delfplekke van die klas myn wat toepaslik is op die sertifikaat waarvoor hy hom wil bekwaam.

Regulasie 298.

Wysig om te lui:—

298. Behalwe soos bepaal in subregulasie (3) van regulasie 296 word 'n sertifikaat nie uitgereik nie, tensy die kommissie oortuig is dat die kandidaat binne die bestek van die leerplan vir die eksamen wat opgestel is ooreenkomstig regulasie 289, voldoende kennis besit van mynbou, mynventilasie, werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurswerk, mynopmeting, geologie en die Wet en die regulasies daarkragtens uitgevaardig of geag word uitgevaardig te gewees het.

MYNOPSIGTERSERTIFIKATE.

Regulasie 300.

Wysig deur die byvoeging van onderstaande sin aan die einde van die tweede paragraaf:—

„Die kwalifiseersertifikaat wat gehou word, moet toepaslik wees op die eksamen wat afgelê word.”

Regulasie 301.

Wysig soos volg:—

(1) (c) Skrap die woorde „wat ooreenkomstig Deel IV van hierdie regulasies uitgereik is of van enige ander skiet-sertifikaat”;

Wysig subregulasie (1) (d) en (e) soos volg:—

„(d) dat hy, behoudens die bepalings van subregulasie (2) van hierdie regulasie, minstens vier jaar praktiese ondervinding in die delfplekke van 'n myn gehad het wat vir die Kommissie aanneemlik is en wat minstens ses maande insluit by die werkfront in verband met die breek van rots of die winning van delfstowwe of werk wat regstreeks daarmee in verband staan; en

(e) dat hy minstens ses maande mynbou-ondervinding gehad het wat vir die Kommissie aanneemlik is, in die delfplekke van die klas myn wat toepaslik is op die sertifikaat waarvoor hy hom wil bekwaam.”

SERTIFIKATE VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNISE INGENIEURS VIR MYNE EN BEDRYWE.

OPMERKING.—Opskrif moet soos hierbo gewysig word.

Regulasie 305.

Wysig subregulasie (1) om soos volg te lui:—

„(1) (a) Die samestelling van 'n eksamenkommissie vir sertifikate van bevoegdheid as werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurs is soos volg:—

Twee inspekteurs van masjinerie, van wie een voorsitter is; minstens twee gediplomeerde werktuigkundige ingenieurs; en minstens twee gediplomeerde elektrotegniese ingenieurs. Met dien

shall be exempted from such part or subjects of the examination as the Government Mining Engineer may determine, provided he submits an application bearing uncanceled revenue stamps to the value specified in regulation 293 for the whole of the examination.

Regulation 297.

(1) (c) Delete the words “issued in accordance with Part IV of these regulations or any blasting certificate”.

(2) (c) Delete the words “issued in accordance with Part IV of these regulations or any blasting certificate”.

Amend sub-regulations (d) and (e) as follows:—

(d) that, except as is provided for in sub-regulation (3) of this regulation, he has had at least five years' mining experience satisfactory to the Commission. At least four of the said five years' mining experience shall be experience, acceptable to the Commission, gained in the workings of a mine and such experience shall include at least six months at the working face on rock-breaking or winning minerals or work directly connected therewith; and

(e) that he has had at least six months' mining experience, acceptable to the Commission, in the workings of the class of mine appropriate to the certificate for which he wishes to qualify.

Regulation 298.

Amended to read:—

298. Except as is provided for in sub-regulation (3) of regulation 296, a certificate shall not be issued unless the Commission is satisfied that, within the scope indicated in the syllabus for the examination drawn up in terms of regulation 289, the candidate possesses a sufficient knowledge of mining, mine ventilation, mechanical and electrical engineering, mine surveying, geology, and the Act and the Regulations made or deemed to have been made thereunder.

MINE OVERSEERS' CERTIFICATES.

Regulation 300.

Amended by the addition of the following sentence at the end of the second paragraph:—

“The qualifying certificate held shall be appropriate to the examination being conducted.”

Regulation 301.

Amend to read:—

(1) (c) Delete the words “issued in accordance with Part IV of these regulations or any blasting certificate”;

Amend sub-regulation (1) (d) and (e) as follows:—

“(d) that, except as is provided for in sub-regulation (2) of this regulation, he has had at least four years of practical experience, acceptable to the Commission, gained in the workings of a mine and such experience shall include at least six months at the working face on rock-breaking or winning minerals or work directly connected therewith; and

(e) that he has had at least six months' mining experience, acceptable to the Commission, in the workings of the class of mine appropriate to the certificate for which he wishes to qualify.”

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS.—CERTIFICATES FOR MINES AND WORKS.

NOTE.—Heading to be amended as shown above.

Regulation 305.

Amend sub-regulation (1) to read:—

(1) (a) The constitution of a Commission of Examiners for mechanical and electrical engineers' certificates of competency shall be as follows:—

Two Inspectors of Machinery, one of whom shall be chairman; at least two certificated mechanical engineers; and at least two certificated electrical

verstande dat vir die toepassing van hierdie sub-regulasie „gediplomeerde ingenieur” ’n persoon beteken wie die houer is van ’n sertifikaat van bevoegdheid as werktuigkundige of elektrotegniese ingenieur uitgereik ingevolge regulasies gemaak kragtens artikel twaalf van die Wet, of kragtens artikel een-en-vyftig van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(b) Die eksamen bestaan uit twee dele, naamlik:—

Deel A.—Kraginstallasies, eienskappe en vastheid van materiale, met inbegrip van ontwerp van strukture, elektrotegniese ingenieurswese.

Deel B.—Aangedrewe masjinerie, mynbou-installasies, die Wet op Myne en Bedrywe en die regulasies daarkragtens uitgevaardig of geag daarkragtens uitgevaardig te wees.

Dele A en B kan tydens dieselfde eksamen of by afsonderlike eksamens afgelê word, maar ’n kandidaat wat slegs in een deel geslaag het ontvang kredit slegs vir dié deel vir slegs ’n beperkte tydperk, soos bepaal in die reëls opgestel kragtens regulasie 289.”

Wysig subregulasie (6) (a) om soos volg te lui:—

„(6) (a) Behalwe soos bepaal in subregulasie (6) (b) van hierdie regulasie moet ’n sertifikaat nie uitgereik word nie tensy ’n kandidaat die Kommissie oortuig het dat die kandidaat binne die bestek aangedui in die eksamenleerplan wat kragtens regulasie 289 opgestel is, voldoende kennis besit van die ontwerp, konstruksie, oprigting, bediening en onderhoud van masjinerie, toestelle en installasies, en van die Wet en die regulasies daarkragtens uitgevaardig of geag daarkragtens uitgevaardig te gewees het.”

Skrap die bestaande subregulasie (6) (b) en vervang dit deur onderstaande nuwe subregulasie:—

„(6) (b) ’n Applikant wat die Staatsmyningenieur kan oortuig—

(i) dat hy die houer is van ’n werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieursgraad van ’n universiteit of ’n gelykwaardige kwalifikasie, met dien verstande dat sodanige graad of ander kwalifikasie vir dié doel deur die Staatsmyningenieur erken word; en

(ii) dat hy minstens drie jaar ingenieursondervinding gehad het wat vir dié doel vir die Staatsmyningenieur aanneemlik is,

word vrygestel van dié deel of vakke van die eksamen wat die Staatsmyningenieur mag bepaal, met dien verstande dat hy ’n aansoek voorlê waarop onafgestempelde inkomsteseëls geplak is ter waarde van dié gespesifiseer in regulasie 293 vir die hele eksamen.

SKIETCERTIFIKATE.

Subregulasie (7) van regulasie 321 word (8) en nuwe subregulasie (7) lui soos volg:—

Regulasie 321.

(7) (a) ’n Applikant word nie aangeneem as kandidaat vir eksamen vir ’n voorlopige skietcertifikaat van enige myn nie, uitgesonderd ’n dagboumyn, tensy hy bevredigende getuienis aan die uitreikingsowerheid voorlê het dat—

(i) hy reeds twintig jaar oud is; en

(ii) hy minstens driehonderd skofte ondervinding, wat vir die uitreikingsowerheid aanneemlik is, in die delfplekke van ’n myn gehad het.

Van hierdie tydperk moet minstens vyf-ensewentig skofte deurgebring gewees het by die werkfront in verband met die breek van rots of die winning van delfstowwe of werk wat regstreeks in verband daarmee staan, en van dié skofte moet minstens vyf-en-twintig in ’n myn gewees het van die klas waarop die sertifikaat toepaslik is.

engineers: Provided that for the purpose of this sub-regulation “certificated engineer” shall mean a person who holds a mechanical or electrical engineer’s certificate of competency granted in terms of regulations made under section twelve of the Act, or under section fifty-one of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(b) The examination shall consist of two parts, namely:—

Part A.—Power plant, properties and strength of materials, including design of structures, electrical engineering.

Part B.—Driven machinery, mining plant, The Mines and Works Act and the regulations made or deemed to have been made thereunder.

Parts A and B may be taken at the same examination or at separate examinations, but a candidate who has passed in one part only shall receive credit for such part for a limited period only, as laid down in the rules framed under regulation 289.

Amend sub-regulation (6) (a) to read:—

(6) (a) “Except as provided in sub-regulation (6) (b) of this regulation, a certificate shall not be issued unless a candidate has satisfied the Commission that, within the scope indicated in the syllabus for the examination drawn up in terms of regulation 289, the candidate possesses a sufficient knowledge of the design, construction, erection, operation and maintenance of machinery, apparatus and plant, and of the Act and the regulations made, or deemed to have been made, thereunder.”

Delete existing sub-regulation (6) (b) and substitute the following new sub-regulation:—

(6) (b) An applicant who can satisfy the Government Mining Engineer—

(i) that he holds a mechanical and/or electrical engineering degree of a university or an equivalent qualification, provided such degree or other qualification is recognised for the purpose by the Government Mining Engineer, and

(ii) that he has had at least three years of engineering experience, acceptable for the purpose by the Government Mining Engineer,

shall be exempted from such part or subjects of the examination as the Government Mining Engineer may determine, provided he submits an application bearing uncanceled revenue stamps to the value specified in regulation 293 for the whole of the examination.

BLASTING CERTIFICATES.

Sub-regulation (7) of regulation 321 to become (8) and new sub-regulation (7) to read as follows:—

Regulation 321.

(7) (a) An applicant shall not be accepted as a candidate for examination for a provisional blasting certificate for any mine, except an opencast mine, unless he has produced evidence satisfactory to the issuing authority that—

(i) he has attained the age of twenty years; and

(ii) he has had at least three hundred shifts of experience, acceptable to the issuing authority, gained in the workings of a mine. Of this period at least seventy-five shifts shall have been spent at the working face on rock-breaking or winning minerals or work directly connected therewith, of which shifts at least twenty-five shall be in a mine of the class to which the certificate is appropriate.

(b) 'n Applikant word nie aangeneem as kandidaat vir eksamen vir 'n permanente skietsertifikaat van enige myn nie, uitgesonderd 'n dagboumyn, tensy hy bevredigende getuienis aan die uitreikingsowerheid voorgeleë het dat—

(i) hy reeds twintig jaar oud is; en

(ii) hy minstens seshonderd skofte ondervinding, wat vir die uitreikingsowerheid aanneemlik is, in die delfplekke van 'n myn gehad het. Van hierdie tydperk moet minstens vyf-en-sewentig skofte deurgebring gewees het by die werkfront in verband met die breek van rots of die winning van delfstowwe of werk wat regstreeks in verband daarmee staan, en van dié skofte moet minstens vyf-entwintig in 'n myn gewees het van die klas waarop die sertifikaat toepaslik is.

(c) 'n Applikant vir 'n voorlopige of permanente skietsertifikaat vir brandgasmyne moet die uitreikingsowerheid verder oortuig dat hy minstens vyf-en-sewentig persent van die lesings bygewoon en in die voorgeskrewe eksamen op 'n kursus op gasse en die toets van gasse geslaag het wat gebaseer is op 'n leerplan wat deur die Staatsmyningenieur goedgekeur en deur 'n inrigting afgeneem is wat deur die Staatsmyningenieur-erken word.

(d) Bestaande regulasie 325 (2) word 321 (7) (d) (i) en (ii) hernoem.

(e) Bestaande regulasie 325 (3) word 321 (7) (e) (i) en (ii) hernoem.

(8) Subregulasie (7) van regulasie 321 word gewysig deur al die woorde ná die woorde „uit te voer” in die sesde reël te skrap en dit deur onderstaande te vervang:—

„Die uitreikingsowerheid moet homself verder oortuig dat die applikant goed van gehoor is en, in die geval van 'n sertifikaat vir ander myne as dagboumyne, die applikant in staat is om klein persentasies ontvlambare gas deur middel van 'n vlamveiligheidslamp op te spoor.”

SKIETSSERTIFIKATE VIR INGELYTE MYNE.

Regulasie 322.

Bestaande regulasie 322 (1) (a) en (b) word 322 (1) en (2) hernoem.

Skrap bestaande subregulasies (2) en (3) van regulasie 322.

SKIETSSERTIFIKATE VIR BRANDGASMYNE.

Regulasie 323.

Bestaande regulasie 324 (1) (a) en (b) word 323 (1) en (2) hernoem.

Skrap die hele bestaande regulasie 323 en bestaande subregulasies (2), (3) en (4) van regulasie 324.

SKIETSSERTIFIKATE VIR DAGBOUMYNE.

Regulasie 324.

Bestaande regulasie 325 (1) word 324 hernoem.

Skrap bestaande subregulasies (4), (5) en (6) van regulasie 325.

SKIETSSERTIFIKATE VIR ANDER MYNE, MET INBEGRIIP VAN BRANDGASVRYE STEENKOOLMYNE.

Regulasie 325.

Die uitreikingsowerheid vir skietsertifikaat vir ander myne as dié bedoel in regulasies 322 en 323 is die Inspekteur van Myne in wie se distrik die applikant in diens is of in diens geneem gaan word. Sulke sertifikaat is geldig vir alle ander myne as ingelyste myne, brandgasmyne en dagboumyne.

SKAGWAGTERSERTIFIKATE.

Nuwe Regulasie 326 (bis).

(1) Elke aansoek om eksamen vir 'n skagwagtersertifikaat moet voorgeleë word aan die Inspekteur van Myne in wie se distrik die applikant in diens is of in diens geneem gaan word. Sodanige aansoek moet inkomstesêls ter waarde van dié aangedui in regulasie 293 opgeplak hê.

(b) An applicant shall not be accepted as a candidate for a permanent blasting certificate for any mine, except an opencast mine, unless he has produced evidence satisfactory to the issuing authority that—

(i) he has attained the age of twenty years; and

(ii) he has had at least six hundred shifts of experience, acceptable to the issuing authority, gained in the workings of a mine. Of this period at least seventy-five shifts shall have been spent at the working face on rock-breaking or winning minerals or work directly connected therewith, of which shifts at least twenty-five shall be in a mine of the class to which the certificate is appropriate.

(c) An applicant for a provisional or permanent blasting certificate for fiery mines shall further satisfy the issuing authority that he has attended at least seventy-five per cent of the lectures and passed the prescribed examination on a course on gases and gas-testing based on a syllabus approved by the Government Mining Engineer and conducted by an institution recognised by the Government Mining Engineer.

(d) Existing regulation 325 (2) renumbered 321 (7) (d) (i) and (ii).

(e) Existing regulation 325 (3) renumbered 321 (7) (e) (i) and (ii).

(8) Sub-regulation (7) of regulation 321 amended by deleting all words after the word “Regulations” in the seventh line and substituting the following therefor:—

“The issuing authority shall further satisfy itself that the applicant has good hearing and, in the case of a certificate for mines other than opencast mines, the applicant is able to detect small percentages of inflammable gas by means of a flame safety lamp.”

BLASTING CERTIFICATES FOR SCHEDULED MINES.

Regulation 322.

Existing regulation 322 (1) (a) and (b) renumbered 322 (1) and (2).

Delete existing sub-regulations (2) and (3) of regulation 322.

BLASTING CERTIFICATES FOR FIERY MINES.

Regulation 323.

Existing regulation 324 (1) (a) and (b) renumbered 323 (1) and (2).

Delete the whole of existing regulation 323 and existing sub-regulations (2), (3) and (4) of regulation 324.

BLASTING CERTIFICATE FOR OPENCAST MINES.

Regulation 324.

Existing regulation 325 (1) renumbered 324.

Delete existing sub-regulations (4), (5) and (6) of regulation 325.

BLASTING CERTIFICATES FOR OTHER MINES INCLUDING NON-FIERY COAL MINES.

Regulation 325.

The issuing authority for blasting certificates for mines other than those referred to in regulations 322 and 323 shall be the Inspector of Mines in whose district the applicant is, or is to be, employed. Such certificates shall be valid for all mines other than scheduled mines; fiery mines and opencast mines.

ONSETTERS' CERTIFICATES.

New Regulation 326 (bis).

(1) Every application for examination for an onsetter's certificate shall be submitted to the Inspector of Mines in whose district the applicant is, or is to be, employed. Such application shall bear revenue stamps to the value indicated in regulation 293.

(2) 'n Applikant word nie as 'n kandidaat vir eksamen aangeneem nie tensy—

(a) hy reeds agtien jaar oud is, en

(b) hy minstens twaalf skofte ondervinding gehad het wat vir die Inspekteur van Myne aanneemlik is.

(3) 'n Skagwagtersertifikaat word deur die Inspekteur van Myne uitgereik.

(4) 'n Sertifikaat word nie uitgereik nie tensy die applikant ondersoek is deur 'n Inspekteur van Myne of 'n Inspekteur van Masjinerie, bygestaan deur twee persone van wie een iemand moet wees wat aangestel is of kragtens regulasie 153, 154 of 160, en die ander aangestel kragtens regulasie 165.

(5) 'n Sertifikaat moet nie uitgereik word nie tensy die Inspekteur van Myne oortuig is dat, binne die bestek aangedui in die eksamenleerplan wat kragtens regulasie 289 opgestel is, die applikant bevoeg is om die pligte van 'n skagwagter na te kom, voldoende kennis het van die skagwerksaamhede waarvoor hy beheer moet uitoeven, van die seine wat gegee moet word in verband met sulke werksaamhede en van die regulasies betreffende die pligte van bankwagters en skagwagters.

(6) Behoudens die bepalinge van regulasie 29 (3) is 'n skagwagtersertifikaat geldig vir alle myne.

(7) 'n Skagwagtersertifikaat wat uitgereik is vóór die datum van uitvaardiging van hierdie regulasie bly geldig vir die tyd wat die houër daarvan in diens is aan die myn ten opsigte waarvan die sertifikaat uitgereik is. Behoudens die bepalinge van regulasie 285 (1) kan dit omgeruil word sonder eksamen vir 'n sertifikaat uitgereik kragtens hierdie regulasie, met dien verstande dat die houër 'n aansoek voorlê met onafgestempelde inkomsteseëls daarop geplak ter waarde van vyftig sent.

HOOFTUK XXVIII.

Regulasie 329.

Wysig subregulasie (1) om soos volg te lui:—

(1) Indien die houër van 'n skietsertifikaat, 'n skagwagtersertifikaat of 'n lampwagtersertifikaat, uitgereik ooreenkomstig hierdie regulasies, te eniger tyd na die oordeel van 'n Inspekteur van Myne skuldig is aan onoplettendheid of nalatigheid by die uitoeffening van sy pligte, of aan wangedrag, of aan 'n swakheid ly wat hom waarskynlik by die behoorlike uitoeffening van sy pligte kan hinder, kan sodanige Inspekteur die sertifikaat onmiddellik opskort of intrek. Ingeval van opskorting of intrekking het die houër van sodanige sertifikaat die reg om by die Staatsmyningenieur appèl aan te teken teen die beslissing, op 'n wyse wat hieronder bepaal word, en moet die Staatsmyningenieur of persoonlik of deur sy plaasvervanger oor sodanige appèl beslis.

Wysig subregulasie (2) om soos volg te lui:—

(2) Indien die houër van 'n skietsertifikaat, 'n skagwagtersertifikaat of 'n lampwagtersertifikaat, uitgereik ooreenkomstig hierdie regulasies, te enige tyd na die oordeel van die mynbestuurder skuldig is aan 'n oortreding van enigeen van hierdie regulasies, kan sodanige bestuurder daardie sertifikaat onmiddellik opskort en terughou, en moet hy die opskorting sonder verwyl aan 'n Inspekteur van Myne rapporteer vir sodanige stappe as wat laasgenoemde wenslik ag.

(2) An applicant shall not be accepted as a candidate for examination unless—

(a) he has attained the age of eighteen years, and

(b) he has had at least twelve shifts of experience acceptable to the Inspector of Mines.

(3) An onsetter's certificate shall be issued by the Inspector of Mines.

(4) A certificate shall not be issued unless the applicant has been examined by an Inspector of Mines or an Inspector of Machinery assisted by two persons, one of whom shall be a person appointed in terms of either regulation 153, 154 or 160, and the other appointed in terms of regulation 165.

(5) A certificate shall not be issued unless the Inspector of Mines is satisfied that, within the scope indicated in the syllabus for the examination drawn up in terms of regulation 289, the applicant is competent to perform the duties of an onsetter, has sufficient knowledge of the shaft operations which he has to control, of the signals to be given in connection with such operations and of the regulations appertaining to the duties of banksmen and onsetters.

(6) Subject to the provisions of regulation 29 (3) an onsetter's certificate shall be valid for all mines.

(7) An onsetter's certificate issued prior to the date of promulgation of this regulation shall retain its validity for such time as the holder thereof is employed at the mine in respect of which such certificate was issued. Subject to the provisions of regulation 285 (1) it may be exchanged without examination for a certificate issued in terms of this regulation, provided the holder submits an application bearing uncanceled revenue stamps to the value of fifty cents.

CHAPTER XXVIII.

Regulation 329.

Amend sub-regulation (1) to read as follows:—

(1) If at any time the holder of a blasting certificate, an onsetter's certificate or a lampman's certificate issued in accordance with these regulations shall, in the opinion of an Inspector of Mines, be guilty of inattention or negligence in the execution of his duties, or of any misconduct, or shall suffer from any infirmity likely to be detrimental to the efficient discharge of his duties, such Inspector may immediately suspend or cancel such certificate. In the event of suspension or cancellation the holder of such certificate shall have the right to appeal from such decision to the Government Mining Engineer as in manner hereinafter provided, and the Government Mining Engineer shall either personally or by deputy decide such appeal.

Amend sub-regulation (2) to read as follows:—

(2) If at any time the holder of a blasting certificate, an onsetter's certificate or a lampman's certificate issued in accordance with these regulations shall, in the opinion of the mine manager, be guilty of a breach of any of these regulations, such manager may immediately suspend and may retain such certificate, and shall forthwith report any such suspension to an Inspector of Mines for such action as he may think fit.

No. R. 334.]

[12 Maart 1965.]

WYSIGING VAN REGULASIES.

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 VAN 1956).

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twalf* van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), behaag het om die regulasies opgestel ingevolge gemelde Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1609 van 28 September 1962, soos van tyd tot tyd gewysig; te wysig deur die bestaande Hoofstuk VI deur die volgende te vervang:—

HOOFSTUK VI.

VENTILASIE, GASSE EN STOF.

A. Die volgende bepalings is van toepassing op bedrywe en op die oppervlakte van elke beheerde myn:—

6.1. Die konsentrasie van stof, giftige dampe of skadelike gasse in die omringende lug mag nie die standarde oorskry wat van tyd tot tyd deur die Staatsmyningenieur vasgestel word nie.

6.2. (1) Waar rots, erts, steenkool of ander mineraal of mineraalsamestelling kleiner gemaak word, gesif, verskuif, gehanteer of andersins onderwerp word aan enige proses wat stof kan veroorsaak:—

- (a) Die vrylating van stof in die lug in, moet doeltreffend beheer word deur die gebruik van water of ander stofbindmiddel of met 'n stofuitsuigstelsel.
- (b) Elke gebou waarin enigeen van hierdie werksaamhede plaasvind, moet doelmatig geventileer en die vloer en ander oppervlaktes op enige plek, asook die masjinerie, moet gereeld skoongemaak word ten einde die ophoping van stof te voorkom.

(2) Enige sak, kas, kartonhouer, trom of ander dergelyke houer om gebreekte of gesifte rots, erts, steenkool of ander mineraal of mineraalsamestelling te vervoer, moet van sodanige materiaal en só toegemaak wees, dat vir sover moontlik, geen skadelike hoeveelheid stof daaruit gedurende vervoer kan ontsnap nie.

(3) Elke boerskerpmaak- of ander werkwinkel wat nodig en bykomend vir die skerpmaak van bore is en enige ander werkwinkel, gebou of skuur waar skadelike stof veroorsaak kan word, moet skoon gehou en doelmatig geventileer en die vrylating van stof in die atmosfeer voorkom word, vir sover moontlik, deur die gebruik van water of ander stofbindmiddel of met 'n stofuitsuigstelsel.

(4) Drukluug moet nie in enige werkwinkel, gebou skuur of skagtoring op enige wyse gebruik word wat moontlik die vrylating van 'n skadelike hoeveelheid stof kan veroorsaak nie.

(5) Elke boerskerpmaak- of ander werkwinkel wat nodig en bykomend is vir die skerpmaak van bore is, moet van 'n betonvloer, wat skoon gehou moet word, voorsien wees.

(6) Waar sandstraling gedoen word, moet beskermende asemhaaluitrusting wat deur die Staatsmyningenieur goedgekeur is, gedra word deur iedere persoon wat aan die stof blootgestel of moontlik daaraan blootgestel kan word.

6.3. (1) Waar giftige of ontvlambare dampe of gasse moontlik aanwesig kan wees in hoeveelhede wat groot genoeg is om die veiligheid of gesondheid van enige persoon in gevaar te stel, of waar 'n tekort aan suurstof moontlik kan ontstaan, moet doelmatige ventilasie verskaf of ander doeltreffende maatreëls vir die beskerming van persone getref word.

(2) Voordat enigiemand enige put, tenk, houer of kamer binnegaan of verplig of toegelaat word om dit binne te gaan wat moontlik skadelike of ontvlambare dampe of gasse kan bevat of 'n atmosfeer het met 'n tekort aan suurstof daarin, moet sodanige put, tenk, houer of kamer deur 'n ingelyste persoon ondersoek word wat behoorlik opgelei is om so 'n ondersoek uit te voer, en niemand mag 'n put, tenk, houer of kamer binne gaan of daarin bly of verplig of toegelaat word om dit binne te gaan of daarin te bly nie tensy dit veilig is om in te werk.

No. R. 334.]

[12 March 1965.]

AMENDMENT OF REGULATIONS.

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956).

It is hereby notified that the State President, under the powers vested in him by section *twelve* of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), has been pleased to amend the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. R. 1609, dated 28th September, 1962, as amended from time to time, by substituting the following for the existing Chapter VI:—

CHAPTER VI.

VENTILATION, GASES AND DUST.

A. The following provisions shall apply to works and to the surface of every controlled mine:—

6.1. The concentration of dust, noxious fumes or harmful gases in the ambient air shall not exceed such standards as may from time to time be specified by the Government Mining Engineer.

6.2. (1) Where rock, ore, coal or other mineral or mineral compound is reduced in size, screened, moved, handled or otherwise subjected to any process which may produce dust—

- (a) the liberation of dust into the atmosphere shall be effectively controlled by the use of water or other dust allaying agent or by a dust extraction system.
- (b) Every building in which any of these processes takes place shall be adequately ventilated and the floor and other surfaces at any place, as well as the machinery, shall be regularly cleaned so as to prevent the accumulation of dust.

(2) Any bag, box, carton, drum or other similar container for transporting crushed or screened rock, ore, coal or other mineral or mineral compound shall be of such material and so closed that, as far as practicable, no harmful amount of dust can escape therefrom during transport.

(3) Every drill-sharpening shop or other workshop necessary and incidental to the sharpening of drills and any other workshop, building or shed where harmful dust may be produced, shall be kept clean and adequately ventilated and the liberation of dust into the atmosphere prevented, as far as practicable, by the use of water or other dust allaying agent or by a dust extraction system.

(4) Compressed air shall not be used in any workshop, building, shed or shaft headgear in any way likely to cause dissemination of a harmful amount of dust.

(5) Every drill-sharpening shop or other workshop necessary and incidental to the sharpening of drills shall be provided with a concrete floor which shall be kept clean.

(6) Where sand blasting is done, protective breathing equipment, approved by the Government Mining Engineer, shall be worn by every person exposed or likely to be exposed to the dust.

6.3. (1) Where noxious or inflammable fumes or gases are likely to be present in quantities sufficient to endanger the safety or health of any person, or where a deficiency of oxygen is likely to develop, adequate ventilation shall be provided or other effective measures taken to safeguard persons.

(2) Before any person enters or is caused or permitted to enter any pit, tank/vessel or chamber likely to contain noxious or inflammable fumes or gases or an atmosphere deficient in oxygen, such pit, tank, vessel or chamber shall be examined by a scheduled person, properly trained to conduct such examination, and no person shall enter or remain or be caused or permitted to enter or remain in any such pit, tank, vessel or chamber unless it is safe to work therein.

(3) Enige vuur of oond in 'n kamer of gebou moet voorsien wees van 'n doelmatige gasgang wat gasse na die buitelug weglei.

(4) Niemand, uitgesonderd 'n ingelyste persoon of iemand onder die onmiddellike toesig van 'n ingelyste persoon, mag enige samestelling van sianied wat moontlik skadelike stof of giftige of ontvlambare gasse kan veroorsaak, hanteer of verskuif of verplig of toegelaat word om dit te hanteer of te verskuif nie, tensy sodanige samestelling in 'n geslote lugdigte en waterdigte houer is.

(5) Wanneer enige samestelling van sianied wat moontlik skadelike stof of giftige of ontvlambare gasse kan voortbring, opgelos word deur middel van 'n proses wat nie op 'n afstand beheer word nie, moet iedereen wat moontlik aan sodanige stof of gasse blootgestel kan word, beskermende asemhaaluitrusting dra wat deur die Staatsmyningenieur goedgekeur is en niemand in die nabyheid mag rook of enige oop lig gebruik nie.

(6) Alle houters wat gebruik word vir die behandeling van sinkstyk met suur moet toegerus wees met meganiese roertoestelle en voorsien wees van kappe of ander toestelle wat gebruik moet word om die gasse of dampe te verwyder wat in sulke houters ontstaan.

6.4. Geen stof, dampe of rook uit enige stof- of dampuitsuigstelsel in die lug mag vrygelaat word nie, tensy doelmatige voorsorg getref is om te verseker dat dié vrylating nie skadelik of onaangenaam is nie.

6.5. (1) By elke myn waar daar van die bestuurder vereis word om 'n aanstelling kragtens regulasie 161 (10) te doen, moet die konsentrasie van stof wat in die lug aanwesig is op die plekke bedoel in subregulasies (1) en (3) van regulasie 6.2. minstens een maal elke drie maande bepaal en die resultate aangeteken word. Iedere sodanige bepaling moet uitgevoer word deur of onder toesig van die persoon wat kragtens regulasie 161 (10) aangestel is.

(2) By myne wat nie in sugregulasie (1) van hierdie regulasie bedoel word nie en by bedrywe waar daar, na die mening van die Inspekteur van Myne, bepalinge van die konsentrasie van stof en gasse in die lug van die werkplekke nodig is, kan hy, met die goedkeuring van die Staatsmyningenieur, versoek dat bepalinge gedoen word.

B. Onderstaande bepalinge is van toepassing op die delfplekke van myne:—

6.6. (1) Vir sover moontlik moet die ventilasielug wat 'n myn binnekom, vry wees van stof, rook of ander onsuiverheid.

(2) Die delfplekke van elke deel van 'n myn waar daar van persone vereis word om te loop, vervoer te word of te werk, moet behoorlik geventileer wees ten einde veilige en gesonde omgewingstoestande vir die werkers te verseker en die ventilasielug moet sodanig wees dat dit enige ontvlambare of giftige gasse en stof in die omringende lug sal verdun en onskadelik maak.

(3) Enige toestel wat vir ventilasie bedoel word, moet só bedien en só geplaas wees dat dit nie die lug hersirkuleer nie.

(4) Niemand mag enige deel van die delfplekke van 'n myn binnegaan of daarin vertoef of verplig of toegelaat word om dit binne te gaan of daarin te vertoef as die lug skadelike rook, gas, dampe of stof bevat wat sigbaar is of wat met die reuksin of ander sinne waargeneem kan word nie, tensy sodanige persoon 'n doeltreffende apparaat dra wat die inaseming van sodanige rook, gas, dampe of stof kan verhoed.

(5) Indien daar te eniger tyd, deur die persoon wat op daardie tydstip verantwoordelik is vir die delfplekke van 'n myn of enige gedeelte daarvan, gevind word, omrede ontvlambare of skadelike gasse in die delfplekke of sodanige gedeelte daarvan aanwesig is, dat die delfplekke of sodanige gedeelte gevaarlik is, moet elke werker vanaf die delfplekke of gedeelte daarvan wat gevaarlik gevind word, deur hom verwyder word, en die saak onmiddellik rapporteer aan die bestuurder of mynopsigter, wat

(3) Any fire or furnace in a room or building shall be provided with an efficient flue discharging to the outside atmosphere.

(4) No person other than a scheduled person or a person under the immediate supervision of a scheduled person shall handle or move or be caused or permitted to handle or move any compound of cyanide which is likely to produce harmful dust or noxious or inflammable gases, unless such compound is in a closed airtight and watertight container.

(5) When any compound of cyanide likely to produce harmful dust or noxious or inflammable gases is dissolved by a process not remotely controlled, every person who may be exposed to such dust or gases shall wear protective breathing equipment approved by the Government Mining Engineer and no person in the vicinity shall smoke or use any open light.

(6) All vessels used for the treatment of zinc slimes with acid shall be fitted with mechanical agitators and provided with hoods or other appliances which shall be used to remove the gases or fumes produced in such vessels.

6.4. No dust, fumes or smoke from any dust or fume extraction system shall be discharged into the atmosphere unless adequate provision has been made to ensure that such discharge is harmless and inoffensive.

6.5. (1) At every mine where the manager is required to make an appointment under regulation 161 (10) the concentration of dust present in the air at the places referred to in sub-regulations (1) and (3) of regulation 6.2 shall be determined not less than once in three months and a record kept of the results. Every such determination shall be conducted by or under the direction of the person appointed under regulation 161 (10).

(2) At mines not referred to in sub-regulation (1) of this regulation and at works, where in the opinion of the Inspector of Mines determinations of the concentration of dust and gases in the air of the working places are necessary, he may, with the approval of the Government Mining Engineer, require the determinations to be made.

B. The following provisions shall apply to the workings of mines:—

6.6. (1) As far as practicable the ventilating air entering a mine shall be free from dust, smoke or other impurity.

(2) The workings of every part of a mine where persons are required to travel or work shall be properly ventilated to maintain safe and healthy environmental conditions for the workmen and the ventilating air shall be such that it will dilute and render harmless any inflammable or noxious gases and dust in the ambient air.

(3) Any appliance for ventilation shall be operated and so positioned that the air is not recirculated by it.

(4) No person shall enter or remain in or be caused or permitted to enter or remain in any part of the workings of a mine if the air contains harmful smoke, gas, fumes or dust perceptible by sight, smell or other senses unless such person is wearing effective apparatus to prevent the inhalation of such smoke, gas, fumes or dust.

(5) If at any time it is found by the person for the time being in charge of the workings of a mine or any part thereof that, by reason of inflammable or noxious gases present in the workings or such part thereof, the workings or such part is dangerous, every workman shall be withdrawn by him from the workings or part so found dangerous and the matter immediately reported to the manager or mine overseer, who shall not allow any person

niemand mag toelaat om werk in sodanige werkplek te hervat totdat hy daarvan oortuig is, ná persoonlike inspeksie, dat die werkplek veilig is nie.

(6) In die lug in die geheel in enige plek waar van persone vereis word om onder normale werktostande te werk of vervoer te word—

- (a) moet die hoeveelheid kooldioksied hoogstens vyfduisend per miljoen dele lug volgens volume wees;
- (b) moet die hoeveelheid koolmonoksied hoogstens eenhonderd per miljoen dele lug volgens volume wees;
- (c) moet die hoeveelheid stikstofoksiede hoogstens vyf per miljoen dele lug volgens volume wees;
- (d) moet die hoeveelheid waterstofsulfië hoogstens twintig per miljoen dele lug volgens volume wees;
- (e) moet die hoeveelheid ontvlambare gas onvoldoende wees om 'n duidelike kappie op die kleingedraaide vlam van 'n veiligheidslamp te wys;
- (f) moet die sofkonsentrasie nie die standaard oorskry wat van tyd tot tyd deur die Staatmyningenieur vasgestel word nie.

(7) Wanneer uitskot gebruik word om uitgewerkte gebiede te vul, moet die voggehalte van sulke uitskot en die vloeistof wat daar uitsyfer, 'n sianiedgehalte hê van hoogstens 0.005 persent uitgedruk as kalium- of natriumsianied.

(8) Die bestuurder moet onmiddellik die Inspekteur van Myne verwittig van die aanwesigheid van ontvlambare gas wat met 'n vlamveiligheidslamp bespeur kan word in enige ventilasie-wyk van die myn as ontvlambare gas nie gedurende die voorafgaande drie maande daarin bespeur is nie. So 'n aanmelding moet skriftelik bevestig word.

6.7. In elke beheerde metaalhoudende of beheerde diamantmyn, tensy vrystelling skriftelik deur die Inspekteur van Myne verleen is:—

- (1) Moet die snelheid van die lugstroom langs die werkfront van enige afbouplek op enige plek by die front gemiddeld minstens vyftig voet per minuut oor die werkhoogte by dié plek wees.
- (2) Moet die hoeveelheid lug wat verskaf word aan die werkfront van elke ontsluitingstonnel soos 'n tonnel, strekgang, dwarsgang, stygang of daalgang wat vooruitgedryf word en op die bodem van elke skag terwyl dit gesink word, minstens dertig kubieke voet per minuut wees vir elke vierkante voet van die gemiddelde dwarssnitoppervlakte van die uitgraving.

6.8. In elke steenkoolmyn wat nie skriftelik deur die Inspekteur van Myne vrygestel is nie:—

- (1) (a) Moet die hoeveelheid vars lug, in kubieke voet per minuut, wat dwarsdeur die vier-entwintig uur aan iedere ventilasiewyk verskaf word, minstens vyftig maal die maksimum tonnemaat steenkool en rots wees wat per skof in dié wyk gemyn word.
- (b) Mag geen ventilasiewyk te eniger tyd meer as tweehonderd persone bevat nie.
- (2) Moet die snelheid van die lugstroom langs elke front in strookafbouing op enige plek by die front gemiddeld minstens vyftig voet per minuut oor die werkhoogte by dié plek wees.
- (3) Moet in pilaarmyning, weë waarlangs 'n eenrigting-lugstroom oor hul hele dwarssnitoppervlakte vanaf die hoofintrek na die hoofuittreklugstroom van enige afdeling van die delfplekke gevoer word vir die doel om sulke delfplekke te ventileer, voorsien en in stand gehou word om lug so naby moontlik aan iedere werkplek in dié afdeling te voer. Die gemiddelde snelheid van die lugstroom deur enige sodanige weg by sy naaste punt vanaf enige werkplek, wat deur dié weg van lug voorsien word, moet minstens vyftig voet per minuut wees.

to resume work in such working place until he has satisfied himself by personal inspection that the working place is safe.

(6) In the general body of the air at any place where persons are required to work or travel, under normal working conditions—

- (a) the amount of carbon dioxide shall not exceed five thousand parts per million of air by volume;
- (b) the amount of carbon monoxide shall not exceed one hundred parts per million of air by volume;
- (c) the amount of oxides of nitrogen shall not exceed five parts per million of air by volume;
- (d) the amount of hydrogen sulphide shall not exceed twenty parts per million of air by volume;
- (e) the amount of inflammable gas shall be insufficient to show a distinct cap on the reduced flames of a safety lamp;
- (f) the concentration of dust shall not exceed such standard as may from time to time be specified by the Government Mining Engineer.

(7) When tailings are used for filling worked-out areas the moisture contained in such tailings and the liquid draining off therefrom shall not have a cyanide content higher than 0.005 per cent expressed as cyanide of potassium or sodium.

(8) The manager shall immediately notify the Inspector of Mines of the presence of inflammable gas detectable by a flame safety lamp in any ventilating district of the mine if inflammable gas has not been detected therein within the previous three months. Such notification shall be confirmed in writing.

6.7. In every controlled metalliferous or controlled diamond mine unless exempted, in writing, by the Inspector of Mines:—

- (1) The velocity of the air current along the working face of any stope shall at any place at the face average not less than fifty feet per minute over the working height at such place.
- (2) The quantity of air supplied at the working face of every development and such as a tunnel, drive, cross-cut, raise or winze which is being advanced and at the bottom of any shaft in the course of sinking shall not be less than thirty cubic feet per minute for each square foot of the average cross sectional area of the excavation.

6.8. In every coal mine not exempted, in writing, by the Inspector of Mines:—

- (1) (a) The quantity of fresh air in cubic feet per minute supplied throughout the twenty-four hours to each ventilating district shall be not less than fifty multiplied by the maximum tons of coal and rock mined per shift in such district.
- (b) No ventilating district shall at any time contain more than two hundred persons.
- (2) In longwall working the velocity of the air current along any face shall, at any place at the face, average not less than fifty feet per minute over the working height at such place.
- (3) In bord and pillar working, roadways that carry a unidirectional flow of air over the whole of their cross-sectional area from the main intake to the main return aircourse of any section of the workings for the purpose of ventilating such workings shall be provided and maintained to carry such flow as close as practicable to every working place in such section. The average velocity of the air current through any such roadway at its nearest point from any working place which it serves with air shall not be less than fifty feet per minute.

(4) Moet die hoeveelheid lug wat verskaf word by die front van enige ontsluitingstonnel wat in steenkool vooruitgedryf word en wat reeds meer as sestig voet vooruitgedryf is vanaf sy verbindingspunt met die naaste weg wat 'n eenrigtinglugstroom voer oor sy hele dwarssnitoppervlakte vanaf die hoofintrekna die hoofuittrekklugstroom van die afdeling van die werkplekke waarin sodanige ontsluitingstonnel vooruitgedryf word, minstens dertig kubieke voet per minuut wees vir elke vierkante voet van die gemiddelde dwarssnitoppervlakte van die ontsluitingstonnel.

(5) Moet die hoeveelheid lug wat verskaf word aan die front van elke tonnel wat in rots of rotsgang vooruitgedryf word en aan die front van elke skag wat gesink word, minstens dertig kubieke voet per minuut wees vir elke vierkante voet van die gemiddelde dwarssnitoppervlakte van die uitgraving en moet 'n druklugwatersproeier ooreenkomstig sub-regulasie (5) van regulasie 6.10 geïnstalleer word.

6.9. (1) (a) In elke beheerde metaalhoudende of beheerde diamantmyn, waar van die bestuurder vereis word om 'n aanstelling kragtens regulasie 161 (10) te doen, moet bepalinge gedurende die hoofwerkskof minstens een maal elke drie maande gemaak word van die ventilasie- en omgewingstoestande en van die hoeveelheid stof in die lug in die hooflugbane en by die fronte van werkende afbouplekke, ontsluitingstonnels en skagte wat gesink word en in alle ander plekke wat die bestuurder aanwys.

(b) By myne nie bedoel in paragraaf (a) van hierdie subregulasie en by bedrywe waar, na die mening van die Inspekteur van Myne, bepalinge van stof- en gaskonsentrasies in die lug van die werkplekke nodig is, kan hy, met die goedkeuring van die Staatsmyningenieur, versoek dat bepalinge gemaak word.

(2) In elke steenkoolmyn wat nie skriftelik vrystelling van die Inspekteur van Myne gekry het nie, moet metings gedurende die hoofwerkskof gedoen word, minstens een maal per maand, van—

(a) die hoeveelheid lug wat deur die myn en deur elke ventilasiewyk sirkuleer;

(b) die hoeveelheid lug wat deur elke werkafdeling sirkuleer en die gemiddelde snelheid van die lugstroom langs die fronte en in die weë bedoel in subregulasies (2) en (3) van regulasie 6.8.

(3) In elke steenkoolmyn wat nie skriftelik vrystelling van die Inspekteur van Myne gekry het nie, moet metings gedurende die hoofwerkskof gedoen word, minstens een maal elke ses maande, van die hoeveelheid stof in die lug in verteenwoordigende werkplekke in elke afdeling terwyl steenkool of rots geboor, gesaag, gebreek, gelaai of oorge-laai word.

(4) 'n Register van die metings gedoen kragtens sub-regulasies (1), (2) en (3) van hierdie regulasie moet gehou word.

(5) 'n Opgawe van die gemiddelde volume lug per minuut wat gedurende die hoofwerkskof afgetrek word, die maksimum getal persone op dieselfde tydstip ondergronds en alle inligting betreffende ventilasie, temperatuur en stof wat die Staatsmyningenieur ook al kan vereis, moet aan die Inspekteur van Myne gestuur word deur die bestuurder—

(a) van elke beheerde metaalhoudende of beheerde diamantmyn, iedere twaalf maande; en

(b) van elke steenkoolmyn, wat nie vrystelling van die Inspekteur van Myne gekry het nie, een maal elke drie maande.

6.10. By elke beheerde metaalhoudende of beheerde diamantmyn:—

(1) Moet skietwerk nie meer as eenmaal elke uur in ondergrondse delfplekke plaasvind nie, behalwe—

(a) met die toestemming van, en onder toestand wat skriftelik deur die Inspekteur van Myne ten opsigte van enige gedeelte van die delfplek voorgeskryf word;

(4) The quantity of air supplied at the face of any heading which is being advanced in coal and which has advanced more than sixty feet from its point of communication with the nearest roadway that is carrying a unidirectional flow of air over the whole of its cross-sectional area from the main intake to the main return aircourse of the section of the workings in which such heading is being advanced shall not be less than thirty cubic feet per minute for each square foot of the average cross-sectional area of the heading.

(5) The quantity of air supplied at the face of any tunnel being advanced in stone or in dyke and at the face of any shaft in the course of sinking shall not be less than thirty cubic feet per minute for each square foot of the average cross-sectional area of the excavation and a waterblast shall be installed in accordance with sub-regulation (5) of regulation 6.10.

6.9. (1) (a) In every controlled metalliferous or controlled diamond mine, where the manager is required to make an appointment under regulation 161 (10), determinations shall be made, during the main working shift, not less than once in three months, of the ventilation and environmental conditions and the amount of dust in the air in the main airways and at the faces of working stopes, development ends and shafts in the course of sinking and such other places as directed by the manager.

(b) At mines not referred to in paragraph (a) of this sub-regulation, where in the opinion of the Inspector of Mines determinations of the concentration of dust and gases in the air of the working places are necessary, he may, with the approval of the Government Mining Engineer, require the determinations to be made.

(2) In every coal mine not exempted, in writing, by the Inspector of Mines, measurements shall be made, during the main working shift, not less than once a month, of—

(a) the quantity of air circulating through the mine and each ventilating district;

(b) the quantity of air circulating through every working section and the average velocity of the air current along the faces and in the roadways referred to in sub-regulations (2) and (3) of regulation 6.8.

(3) In every coal mine, not exempted in writing by the Inspector of Mines, measurements shall be made, during the main working shift, not less than once in six months, of the amount of dust in the air in representative working places in each section while drilling, cutting, breaking, loading or transfer of coal or rock is taking place.

(4) A record of the measurements made in terms of sub-regulations (1), (2) and (3) of this regulation shall be kept.

(5) A return of the average volume of air per minute downcast during the main working shift, the maximum number of persons underground at one time and such other information relating to ventilation, temperature and dust as may be required by the Government Mining Engineer shall be forwarded to the Inspector of Mines by the manager of—

(a) every controlled metalliferous or controlled diamond mine once every twelve months, and

(b) every coal mine, not exempted by the Inspector of Mines, once every three months.

6.10. At every controlled metalliferous or controlled diamond mine:—

(1) Blasting shall not take place in the underground workings more than once in every twenty-four hours except—

(a) with the permission of, and under such conditions as may be prescribed in writing by the Inspector of Mines in respect of any part of the workings;

(b) in vertikale skagte wat van die oppervlakte gesink word;

(c) soos toegelaat kragtens subregulasie (34) van regulasie 106.

(2) mag niemand nadat skietwerk, behalwe skietwerk soos toegelaat kragtens subregulasie (34) van regulasie 106, in enige delfplek plaasgevind het, sodanige werkplekke binnegaan of verplig of toegelaat word om dit binne te gaan totdat 'n pouse, wat skriftelik deur die Inspekteur van Myne vir sulke werkplekke bepaal is, verstryk het nie.

(3) moet skietwerk so gereël word dat niemand blootgestel word aan skadelike stof, rook, gas of dampe van die skietwerk nie.

(4) mag niemand nadat skietwerk in enige deel van die delfplekke plaasgevind het, daardie deel of enige plek wat moontlik besoedel kan wees, binnegaan of verplig of toegelaat word om dit binne te gaan totdat 'n voldoende hoeveelheid vars lug deur sodanige deel of plek gestuur is om skadelike stof, rook, gas of dampe van skietwerk afkomstig, te verwyder nie.

(5) moet elke ontsluitingstonnel soos 'n tunnel, strek-gang, dwarsgang, styggang, laaigat, daalgang of skuinsskag wat vyf-en-twintig voet of meer vooruitgedryf is, voorsien word van 'n druklugwatersproeier van 'n ontwerp en bouvorm soos skriftelik deur die Inspekteur van Myne goedgekeur. Sulke druklugwatersproeiers moet water spoei op 'n afstand van hoogstens vyf-en-twintig voet vanaf die front wat vooruitgedryf word en die water moet so toegedien word dat dit die front en gebreekte rots doeltreffend natmaak vir minstens vyftien minute onmiddellik nadat geskiet is en weer eens vir 'n verdere tydperk van vyftien minute onmiddellik voordat enigiemand die plek weer binne gaan, met dien verstande dat die Inspekteur van Myne skriftelik mag toestem dat die bestuurder hierdie tydperke wysig.

(6) moet elke ontsluitingstonnel soos 'n tunnel, strek-gang, dwarsgang, styggang, laaigat, daalgang of skag, en elke werkplek wat slges met sodanige ontsluitingstonnel verbind is en nie met 'n tweede uitgangstonnel nie, op 'n ander wyse as met 'n druk-lugsproeier so geventileer word dat dit verseker sal word dat skadelike stof, rook en dampe van skietwerk afkomstig doelmatig uitgedryf word vóór die verstryking van die pouse wat kragtens subregulasie (2) van hierdie regulasie deur die Inspekteur van Myne vasgestel is.

6.11. (1) In elke steenkoolmyn moet daar in elke ventilasiewyk 'n uittreklugbaan wees wat na die hoofuittrekluggang van die myn lei. Elke uittreklugbaan, met inbegrip van die hoofuittrekluggang, moet van verlate delfplekke afgekamp en in 'n behoorlike toestand gehou word sodat dit sonder gevaar deurkruis kan word. 'n Skofbaas of meer senior beampte moet alle sodanige lugbane met tussenpose van hoogstens veertien dae inspekteer en moet die resultaat van sy inspeksies aanteken. Hierdie aantekeninge moet in 'n kantoor aan die oppervlakte gehou en met tussenpose van hoogstens veertien dae deur die bestuurder medeonderteken word.

(2) Indien die ventilasiestroom in enige deel van 'n brandgasmyn tot stilstand kom, opmerklik swakker word of in 'n teenoorgestelde rigting gaan, moet die spanbaas of myner wat verantwoordelik is vir enige afdeling wat geraak word, onmiddellik alle elektriese krag in sy afdeling afskakel, alle persone uit dié afdeling na 'n veilige plek verwyder en die saak aan die bestuurder, mynopsigter of skofbaas rapporteer. Werk moet nie in so 'n afdeling hervat word totdat die ventilasiestroom daarin weer aan die gang gesit is en die verantwoordelike spanbaas of myner die afdeling ondersoek en homself oortuig het dat toestande veilig is nie.

(b) in vertical shafts from the surface in the course of sinking;

(c) as permitted in terms of sub-regulation (34) of regulation 106.

(2) After blasting, other than blasting as permitted in terms of sub-regulation (34) of regulation 106, has taken place in any workings, no person shall enter or be caused or permitted to enter such workings until an interval which shall be fixed in writing by the Inspector of Mines for such working has expired.

(3) Blasting procedures shall be so arranged that no person is exposed to harmful dust, smoke, gas or fumes from blasting.

(4) After blasting has taken place in any part of the workings no person shall enter or be caused or permitted to enter such part or any place liable to be contaminated until a sufficient quantity of fresh air has been caused to flow through such part or place to clear it of harmful dust, smoke, gas or fumes from blasting.

(5) Every development end such as a tunnel, drive, cross-cut, raise, box-hole, winze or incline shaft which has advanced twenty-five feet or more shall be furnished with a water-blast of a design and construction approved in writing by the Inspector of Mines. Such water-blast shall discharge at a distance of not more than twenty-five feet from the face being advanced and shall be applied so as to wet the face and broken rock effectively for at least fifteen minutes immediately after blasting and again for a further period of fifteen minutes immediately prior to entry by any person provided that the Inspector of Mines may give written permission to the manager to vary these periods.

(6) Every development end, such as a tunnel, drive, cross-cut, raise, box-hole, winze or shaft, and every working connected only with such development end and not with a second outlet shall be so ventilated by means other than a water-blast as will ensure that harmful dust, smoke and fumes from blasting are effectively expelled before the expiry of the interval fixed by the Inspector of Mines in terms of sub-regulation (2) of this regulation.

6.11. (1) In every coal mine there shall be in each ventilating district a return airway leading to the main return aircourse of the mine. Every return airway, including the main return aircourse, shall be kept fenced off from disused workings and maintained in a proper state of repair so that it can be traversed without danger. A shiftboss or more senior official shall inspect all such airways at intervals not exceeding fourteen days and shall record the result of his inspections. This record shall be kept in an office on surface and be countersigned by the manager at intervals not exceeding fourteen days.

(2) If the ventilating current in any part of a fiery mine stops, weakens noticeably or reverses, the ganger or miner in charge of any section affected shall immediately switch off all electrical power in his section, withdraw all persons from such section to a safe place and shall report the matter to the manager, mine overseer or shiftboss. Work shall not be resumed in such section until the ventilating current therein has been restored and the ganger or miner in charge has examined such section and satisfied himself that conditions are safe.

6.12. (1) Geen nie-ingelyste persoon moet verplig of toegelaat word om in 'n deel van 'n myn te werk waar omgewingstoestande bevorderlik vir hittesteek is nie, tensy hy aan sulke toestande geakklimatiseer is.

Hierdie verbod is nie van toepassing op nie-ingelyste persone wat volgens 'n prosedure deur die bestuurder voorgeskryf, besig is om geakklimatiseer te word nie.

(2) Waar 'n spesifieke taak in omgewingstoestande wat bevorderlik is vir hittesteek noodwendig uitgevoer moet word deur enigiemand wat nie daarvoor geakklimatiseer is nie, moet die beamppte wat die taak magtig, seker maak dat 'n voldoende voorraad lug verskaf en alle ander redelike voorsorg getref word om die veiligheid van dié persoon te verseker.

6.13. In elke brandgasmyne en in elke brandgasvrye steenkoolmyne:

- (1) Moet elke waaier op so 'n plek geïnstalleer word om sover moontlik te verseker dat dit nie deur 'n ontploffing beskadig word nie.
- (2) Moet elke hoofwaaier, behalwe met die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne—
 - (a) aan die oppervlakte geleë wees;
 - (b) van 'n outomatiese alarm voorsien wees om verantwoordelike persone te waarsku as dit gaan staan;
 - (c) voorsien wees van krag in ooreenstemming met die vereistes vir hysinstallasies uiteengesit in subregulasie 2 (a) van regulasie 49.
- (3) Moet die bestuurder, ingeval 'n hoofwaaier om watter rede ook al gaan staan en daardeur die veiligheid van persone in die delfplekke in gevaar stel, seker maak dat stappe onmiddellik gedoen word om dié persone na 'n veilige plek te verwyder en mag hulle nie hul werkplekke weer binnegaan of verplig of toegelaat word om dit weer binne te gaan totdat veilige werkstoestande herstel is nie.
- (4) Moet elke hoofventilasiewaaier inwendig en uitwendig saam met sy toebehore met tussenpose van hoogstens drie maande ondersoek word deur 'n persoon aangestel kragtens subregulasie (1), (2) of (4) van regulasie 165. Die bestuurder moet by die myn 'n boek hou of laat hou waarin sodanige persoon met ink 'n ware verslag van die toestand van die waaier en sy toebehore, soos dit by iedere ondersoek gevind word, moet inskryf. Indien daar by so 'n ondersoek enige swakheid of fout gevind word wat die doeltreffende en ononderbroke werking van die waaier kan belemmer en dié swakheid of fout nie onmiddellik herstel kan word nie, moet dit sonder versuim aan die bestuurder gerapporteer word.

6.14. Geen waaier mag in die werkplekke van enige brandgasmyne of enige brandgasvryesteenkoolmyne geïnstalleer of bedien word nie behalwe op die volgende voorwaardes:—

- (1) Waar die voorneme bestaan om 'n hulpwaaier in 'n uittreklugbaan vanaf 'n ventilasiewyk te installeer, moet die Inspekteur van Myne eers in kennis gestel word. Die plek waar so 'n waaier moet staan, moet deur die bestuurder gekies word en die installering moet sodanig wees dat die motor in intrekklug staan en daar geen moontlikheid is dat uittreklug oor die motor en bybehorende elektriese gerei gaan nie.
- (2) In die geval van enige waaier wat op 'n ander plek as in die uittreklugbaan vanaf 'n ventilasiewyk geïnstalleer word—
 - (a) moet elke sodanige waaier geïnstalleer word op 'n plek wat die bestuurder of mynopsigter persoonlik kies en magtig;
 - (b) moet slegs die forseerventilasiestelsel gebruik word en elke sodanige waaier moet so geïnstalleer en bedien word dat geen lug daardeur hersirkuleer word nie;

6.12. (1) No non-scheduled person shall be caused or permitted to work in a part of any mine where the environmental conditions are conducive to heat stroke unless he has been acclimatised to such conditions. This prohibition shall not apply to non-scheduled persons in the process of being acclimatised according to a procedure prescribed by the manager.

(2) Where a specific task in environmental conditions conducive to heat stroke is of necessity to be carried out by any person unacclimatised thereto, the official authorising the task shall ensure that an adequate supply of air is provided and all other reasonable precautions taken to ensure the safety of such person.

6.13. In every fiery mine and in every non fiery coal mine:—

- (1) Every fan shall be installed in such a position as to ensure as far as possible that it is not damaged by an explosion.
- (2) Except with the written permission of the Inspector of Mines, every main fan shall be—
 - (a) situated on surface;
 - (b) provided with an automatic alarm to alert responsible persons should it stop;
 - (c) provided with power in accordance with the requirements for winding plants specified in sub-regulation 2 (a) of regulation 49.
- (3) In the event of a main fan stopping for any reason and thereby endangering the safety of persons in the workings, the manager shall ensure that immediate steps are taken to withdraw such persons to a place of safety and they shall not re-enter or be caused or permitted to re-enter their working places until safe working conditions have been restored.
- (4) Every main ventilating fan shall be examined internally and externally together with its appurtenant gear at intervals not exceeding three months by a person appointed in terms of sub-regulation (1), (2) or (4) of regulation 165. The manager shall keep or cause to be kept at the mine a book in which such person shall record in ink a true report of the condition of the fan and its appurtenant gear found at every examination. If on any such examination any weakness or defect is found by which the efficient and continuous operation of the fan may be affected and such weakness or defect cannot be immediately remedied, it shall be reported without delay to the manager.

6.14. No fan shall be installed or operated in the workings of any fiery mine or any non-fiery coal mine except under the following conditions:—

- (1) Where it is intended to install an auxiliary fan in a return airway from a ventilating district, the Inspector of Mines shall first be notified. The site of such fan shall be selected by the manager and the installation shall be such that the motor is situated in intake air and there shall be no possibility of return air passing over the motor and ancilliary electrical gear.
- (2) In the case of any fan installed elsewhere than in the return airway from a ventilating district—
 - (a) each such fan shall be installed at a site personally selected and authorised by the manager or mine overseer;
 - (b) the forcing system of ventilation only shall be used and each such fan shall be installed and operated so that no air is recirculated by it;

(c) moet geen sodanige waaier bedien of laat bedien of toegelaat word om bedien te word nie, tensy die hoeveelheid lug wat verby sy staanplek stroom, wanneer die waaier in diens is, minstens een en 'n half maal die ontwerpvermoë van die waaier is;

(d) mag geen sodanige waaier verwyder word sonder magtiging van die bestuurder of mynopsigter nie wat 'n geskikte aantekening in die boek moet maak wat in subregulasie (3) van hierdie regulasie bedoel word;

(e) moet hoogstens een sodanige waaier op enige enkele plek geïnstalleer word, behalwe met die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne op voorwaardes wat hy kan voorskryf.

(3) Elke waaier moet bedien word ooreenkomstig die instruksies gegee deur die bestuurder of mynopsigter wat in 'n spesiale boek wat vir dié doel verskaf is, die besonderhede van die magtiging moet aanteken asook die veiligheidsinstruksies wat daarop betrekking het. Die bestuurder of mynopsigter moet seker maak dat die verantwoordelike skofbaas en die myner bewus is van hierdie instruksies.

6.15. In die delfplekke van enige brandgasmyne of enige brandgasvryesteenkoolmyne mag 'n elektries aangedrewe waaier nie aan die gang gesit of weer aan die gang gesit word nadat dit gaan staan het nie, tensy toetse met 'n vlamveiligheidslamp uitgevoer is deur 'n bevoegde ingelyste persoon onmiddellik voordat die waaier aan die gang gesit of weer aan die gang gesit word en daar gevind is dat sy motor en bybehorende elektriese gerei vry van ontvlambare gas is.

6.16. (1) By elke myn:

(a) Moet elke deur wat regstreeks die ventilasie van 'n myn aanhelp of dit op enige wyse beïnvloed, selfsluitend wees of deur 'n oppasser bedien word.

(b) Moet enigiemand wat 'n ventilasiedeur, afskorting of skerm oopmaak, seker maak dat dit weer so gou moontlik toegemaak word.

(c) Moet alle ventilasiedeure, afskortings of plate en die rame daarvan verwyder word sodra dit nie langer vir ventilasiedoeleindes nodig is nie.

(d) Moet elke reëlaar wat die lugstroom beheer, stewig gebou wees. Waar die reëlaar van 'n verstelbare afsluiter toegerus is, moet daar middele verskaf en gebruik word om dié afsluiter in die vereiste stand te sluit. Niemand behalwe die bestuurder, onderbestuurder, mynopsigter of iemand aangestel kragtens regulasie 161 (10) mag die stand van enige reëlaar verander of verstel nie.

(2) By elke steenkoolmyn:

(a) Moet alle deure wat 'n hoofintrekluggang met 'n hoofuitrekluggang verbind, stewig gebou wees, 'n doeltreffende verseëling verskaf en in serie verdubbel wees.

(b) Moet alle lugstoppe en lugkruising stewig wees en op so 'n wyse gebou dat dit lekkasie voorkom. Minstens een kant van elke lugstop moet vir inspeksie toeganklik wees.

(c) Moet nie slegs ontvlambare afskortings gebruik word in alle ontsluitingstonnels of ander werkplekke waarin ontvlambare gas afgegee word of waar redelikerwys verwag kan word dat dit afgegee sal word.

(d) Mag die Inspekteur van Myne die gebruik van ontvlambare afskortings in enige ventilasiewyk of plek verbied en kan na goeddunke vereis dat steenmure in bepaalde ontsluitingstonnels gebruik word.

6.17. By elke beheerde myn waar meer as vyftig persone op enige bepaalde tyd ondergronds in diens is, moet 'n natrektekening of afdruk, wat geneem is van een van die ondergrondse planne bedoel in regulasie 109 of, met die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne,

(c) no such fan shall be operated or caused or permitted to be operated unless the quantity of air flowing past its site, when the fan is in commission, is at least one and one-half times the rated capacity of the fan;

(d) no such fan shall be removed without the authority of the manager or mine overseer who shall make a suitable endorsement in the book referred to in sub-regulation (3) of this regulation;

(e) not more than one such fan shall be installed at any one site except with the written permission of the Inspector of Mines under such conditions as he may prescribe.

(3) Each fan shall be operated in accordance with the instructions given by the manager or mine overseer who shall record in a special book provided for the purpose the particulars of the authorisation and the safety instructions relative thereto. The manager or mine overseer shall ensure that the shift boss and the miner in charge are made aware of such instructions.

6.15. In the workings of any fiery mine or any non-fiery coal mine an electrically driven fan shall not be started or restarted after it has stopped unless tests are carried out with a flame safety lamp by a competent scheduled person immediately before the fan is started or restarted and the site of its motor and ancillary electrical gear have been found to be clear of inflammable gas.

6.16. (1) At every mine:

(a) Any door directly assisting or in any way affecting the ventilation of a mine shall either be self-closing or be operated by an attendant.

(b) Any person who opens a ventilation door, battice or sheet shall ensure that it is closed again as soon as possible.

(c) Any ventilation door, brattice or sheet and its frame shall be taken down when it is no longer required for ventilation purposes.

(d) Any regulator for controlling the air flow shall be of robust construction. Where the regulator is equipped with an adjustable shutter, means shall be provided and used for locking such shutter in the required position. No person other than the manager, subordinate manager, mine overseer or person appointed in terms of regulation 161 (10) shall alter or adjust the setting of any regulator.

(2) At every coal mine:

(a) All doors connecting a main intake aircourse with a main return aircourse shall be strongly constructed, afford an effective seal and shall be duplicated in series.

(b) All stoppings and air crossings shall be robust and built in such a manner as to prevent leakage. At least one side of every stopping shall be kept accessible for inspection.

(c) Non-inflammable brattice only shall be used in all headings or other working places in which inflammable gas is being, or may reasonably be expected to be, given off.

(d) The Inspector of Mines may prohibit the use of inflammable brattice in any ventilating district or place and may in his discretion require that brick stoppings be used in particular headings.

6.17. At every controlled mine in which more than fifty persons are at any one time employed underground a tracing or print taken from one of the underground plans referred to in regulation 109 or, with the written permission of the Inspector of Mines, from a plan drawn to a

van 'n plan geteken volgens die skaal een in vyfduisend, gehou word en daarop moet met die gebruiklike tekens ooreenkomstig die Tweede Bylae van hierdie regulasies, die ventilasiewyke, die rigting van lugstrome, die hoeveelheid lug wat in elke ventilasiewyk sirkuleer en die posisie van elke permanente waaiër, deur, reëlaar, lugkruising, lugstop en telefoon aangetoon word.

Hierdie natrektekening moet te alle tye korrek wees tot binne drie maande vanaf datum en in die geval van 'n beheerde steenkoolmyn wat nie skriftelik vrystelling deur die Inspekteur van Myne verleen is nie, moet 'n wydruk met die vereiste besonderhede daarop aan die Inspekteur van Myne met tussenpose van hoogstens drie maande voorgelê word.

6.18. In die delfplekke van elke beheerde myn moet 'n voldoende hoeveelheid water, wat helder en reukloos is, verskaf word. Dié water moet aangelê word in pype van minstens een duim in diameter teen 'n werkdruk van minstens vyf-en-twintig pond per vierkante duim wanneer alle sproeiers, stralers en ander toestelle wat hul water van dieselfde pyp kry, in werking is. Tensy vrystelling skriftelik deur die Inspekteur van Myne verleen is, moet hierdie pype tot binne eenhonderd-en-vyftig voet vanaf die front strek; daarvandaan moet rubberpype verskaf en gebruik word wat lank genoeg is om die water tot by elke punt te bring waar dit nodig is om stof te bind.

6.19. In die delfplekke van elke beheerde myn:

- (1) Moet elke masjien wat gebruik word om rots, steenkool of ander mineraal los te breek, los te pik, uit te saag, te boor of te laai, voorsien wees van middele, of middele moet verskaf word, of om water doeltreffend aan te wend om te voorkom dat stof ontstaan deur die werking van sodanige masjien, of om dié stof doeltreffend te bind deur middel van geskikte toestelle wat deur die Inspekteur van Myne goedgekeur is.
- (2) Die Staatsmyningenieur kan die gebruik verbied van enige tipe of fabrikaat masjien om rots, steenkool of ander mineraal los te breek, los te pik, uit te saag, te boor of te laai waar dit duidelik is dat die gebruik van dié tipe of fabrikaat masjien die gesondheid van werkers ernstig en wesenlik in gevaar stel.
- (3) Waar rots, steenkool of ander mineraal by enige hoofbak, ertsstortbaan of by enige oorplaaspunt van 'n vervoerband of van 'n ertsstortbaanstelsel afgegooi word, moet 'n konstante voorraad skoonwater aangewend word deur middel van doeltreffende verstuiwers of sproeiers wat te alle tye in goeie werkende toestand gehou moet word; anders moet 'n stofuitsuigstelsel verskaf en in werking gehou word, ten einde die vrylating van stof in die lug in te voorkom, terwyl rots, steenkool of ander mineraal by die openings van sulke bakke, stortbane of oorplaaspunte uitgegooi word.
- (4) Die vloer van elke hoofverkeersweg, soos omskryf in subregulasie (2) van regulasie 55, moet nat gehou of op 'n ander wyse behandel word om die vrylating van stof in die lug in te voorkom.

6.20. In die delfplekke van elke beheerde myn mag niemand—

- (1) werk van watter aard ook al verrig, laat verrig of toelaat dat dit verrig word, wat stof kan laat ontstaan nie, tensy die vloer, dak, wande en ander oppervlaktes waar die werk verrig gaan word en enige gebreekte rots, steenkool of ander mineraal wat verskuif of afgelaai word, doeltreffend natgemaak of nat gehou word om vir sover moontlik die vrylating van skadelike stof in die lug in te voorkom;
- (2) enige masjien gebruik, of voortgaan om dit te gebruik om rots, steenkool of ander mineraal los te breek, los te pik, uit te saag, te boor of te laai nie, tensy die toestelle wat verskaf is om stof te bind, blykbaar in goeie werkende toestand is;

scale of one in five thousand, shall be kept and on it shall be shown conventionally in accordance with the Second Schedule to these regulations the ventilating districts, the direction of air currents, the quantity of air circulating in each ventilating district and the position of each permanent fan, door, regulator, crossing, stopping and telephone.

This tracing shall at all times be correct to within at most three months from date and in the case of a controlled coal mine not exempted in writing by the Inspector of Mines a white print showing the details required shall be submitted to the Inspector of Mines at intervals not exceeding three months.

6.18. In the workings of every controlled mine an adequate supply of water which is clear and odourless shall be provided. Such water shall be supplied in pipes not less than one inch in diameter at a working pressure of not less than twenty-five pounds per square inch when all sprays, jets and other appliances supplied from the same pipe are being operated. Unless exemption in writing is granted by the Inspector of Mines, such pipes shall reach to within one hundred and fifty feet from the face; from there a sufficient length of hose shall be provided and used to bring the water up to every point where it may be required for dust allaying purposes.

6.19. In the workings of every controlled mine:—

- (1) Every machine for ripping, picking, cutting, drilling or loading rock, coal or other mineral shall be fitted with means, or means shall be provided, either for applying water effectively to prevent dust being created by the operation of such machine, or for effectively trapping such dust by some suitable apparatus approved by the Inspector of Mines.
- (2) The Government Mining Engineer may prohibit the use of any type or make of machine for ripping, picking, cutting, drilling or loading rock, coal or other mineral where there is evidence that the use of such type or make of machine seriously and materially endangers the health of workmen.
- (3) Where rock, coal or other mineral is discharged at any main bin, ore-pass or at any transfer point of a conveyor belt or of an ore-pass system, a constant supply of clean water shall be applied by means of efficient atomisers or sprays which shall be kept at all times in good working order, or a dust extraction system shall be provided and operated, to prevent the escape of dust into the air while rock, coal or other mineral is being discharged at the openings of such bins, passes or transfer points.
- (4) The floor of every main travelling road, as defined in sub-regulation (2) of regulation 55, shall be kept wet or otherwise treated to prevent the escape of dust into the air.

6.20. In the workings of every controlled mine no person shall—

- (1) perform or cause or permit to be performed work of any kind liable to create dust unless the floor, roof, sides and other surfaces where the work is to be performed and any broken rock, coal or other mineral which is being moved or discharged, are effectively wetted and kept wet so as to prevent as far as practicable the escape of harmful dust into the air;
- (2) use, or continue to use, any machine for ripping, picking, cutting, drilling or loading rock, coal or other mineral unless the means provided for allaying dust are operating in apparent good working order;

- (3) enige handboor, beitel of dergelijke gereedschap gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie, uitgesonderd vir monsterneming, tensy water toegedien word, of 'n nat stofkragie om die boor by die bek van die gat gebruik word om vir sover moontlik die vrylating van skadelike stof in die lug in te voorkom;
- (4) druklug gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie vir die skoonmaak van—
 - (a) enige hysbak of trok ondergronds;
 - (b) die vloer van enige afboplek of ontsluitings-tonnel;
- (5) enige gat of sok met druklug skoonblaas of verplig of toegelaat word om dit daarmee skoon te blaas nie, tensy die druklug met water toegedien word, behalwe wanneer die bek van die gat of sok onder water is, deur 'n blaaspyp wat vir dié doel kragtens subregulasie (4) van regulasie 96 goedgekeur is.

6.21. In die delfplekke van elke beheerde myn:

- (1) Mag geen nuwe tipe of fabrikaat slagmasjienboor gebruik word sonder dat die voorlopige goedkeuring van die Staatsmyningenieur eers verkry is nie; ook mag daar nie langer mee gewerk word nie tensy daardie goedkeuring binne een jaar deur hom bekragtig word, of binne sodanige langer tydperk as wat hy bepaal, en nadat minstens twee van die masjienbore wat aldus voorlopig goedgekeur is, gereeld aan beheerde myne gebruik is.
- (2) Kan die Staatsmyningenieur 'n inspeksie of toets van enige slagmasjienboor, toestel of aanhegting laat uitvoer op koste van die eienaar, fabrikant of agent ten bedrae van hoogstens sestig rand vir elke volledige toets.
- (3) Mag niemand 'n slagmasjienboor gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word nie, wat ontwerp is om water na die boorstaal deur 'n inwendige waterbuis te voer nie, tensy—
 - (a) dié masjien voorsien is van uitlaatkopgate van 'n ontwerp wat deur die Staatsmyningenieur goedgekeur is; en
 - (b) die aksiale gat in die suier, wanneer dit nuut is, ondergenoemde afmetings het oor 'n afstand van minstens twee en 'n half duim of enige ander afmetings wat die Staatsmyningenieur kan toelaat—

'n diameter van hoogstens 0.262 duim en minstens 0.260 duim vir 'n suierdiameter van minder as 3 duim en hoogstens 0.320 duim en minstens 0.318 duim vir 'n suierdiameter van 3 duim en meer; en
 - (c) die waterbuis, wanneer dit nuut is, ondergenoemde afmetings het of ander afmetings wat die Staatsmyningenieur kan toelaat—

'n uitwendige diameter van minstens 0.255 duim en 'n inwendige diameter van minstens 0.156 duim vir 'n suierdiameter van minder as 3 duim; en 'n uitwendige diameter van die waterbuis, wanneer dit nuut is, van minstens 0.313 duim en 'n inwendige diameter van minstens 0.219 duim vir 'n suierdiameter van 3 duim en meer.
 - (d) die masjienboor toegerus is met 'n waterbuis van so 'n lengte dat, wanneer boorstaal van die tipe wat vir gebruik met genoemde boor verskaf word, in die kopstuk ingestek word sover as wat dit kan gaan, wanneer die masjien nie werk nie, die waterbuis of die watergat in die vatsel van die boorstaal vir 'n afstand van minstens een duim binnegaan of, anders dat die ent van die waterbuis minstens 'n kwart duim en hoogstens een duim van die ent van die vatsel van die boorstaal af is.

- (3) use or cause or permit to be used any hand-drill, chisel or similar tool except in sampling, unless water is applied, or a wet swab is used round the drill at the collar of the hole, so as to prevent as far as practicable the escape of harmful dust into the air;
- (4) use or cause or permit to be used compressed air for cleaning—
 - (a) any skip or truck underground;
 - (b) the footwall of any stope or development end;
- (5) blow out or be caused or permitted to blow out any hole or socket with compressed air unless the compressed air is applied with water, except when the collar of the hole or socket is submerged under water, through a blowpipe approved for that purpose in terms of sub-regulation (4) of regulation 96.

6.21. In the workings of every controlled mine:

- (1) No new type or make of percussion machine drill may be used without the prior provisional approval of the Government Mining Engineer, or may be continued in use unless that approval is ratified by him within one year, or such longer period as he may determine, and after at least two of the machine drills so provisionally approved have been in regular use on controlled mines.
- (2) The Government Mining Engineer may cause to be carried out an inspection or test of any percussion machine drill, device or attachment at a cost to the owner, manufacturer or agent of a sum not exceeding sixty rand for each complete test.
- (3) No person shall use or cause or permit to be used any percussion machine drill which is designed to supply water to the drill steel through an internal water tube unless—
 - (a) such machine is provided with front-head air release ports of a design approved by the Government Mining Engineer;
 - (b) the axial hole in the piston, when new, has the dimensions specified below for a distance of at least two and one-half inches or such other dimensions as the Government Mining Engineer may permit—

a diameter of not more than 0.262 inch and not less than 0.260 inch for a piston diameter of less than three inches and not more than 0.320 inch and not less than 0.318 inch for a piston diameter of three inches and over;
 - (c) the water tube when new, has the dimensions specified below or such other dimensions as the Government Mining Engineer may permit—

an outside diameter of not less than 0.255 inch and an inside diameter of not less than 0.156 inch for a piston diameter of less than three inches, and an outside diameter of the water tube, when new, of not less than 0.313 inch and an inside diameter of not less than 0.219 inch for a piston diameter of three inches and over, and
 - (d) the machine drill is fitted with a water tube of such length that, when drill steel of the type supplied for use with the said drill is inserted into the chuck to its fullest extent, when the machine is not operating, the water tube either enters the water hole in the shank of the drill steel for a distance of at least one inch or, alternatively, the end of the water tube is not less than one-quarter of an inch and not more than one inch short of the shank end of the drill steel.

(4) Mag niemand, wanneer gate geboor word, enige slagmasjienboor gebruik of laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word wat ontwerp is om water deur 'n inwendige waterbuis na die boorstaal te voer nie, tensy—

- (a) die boorstaal voorsien is van 'n aksiale gat van minstens drie sestiendes van 'n duim in diameter wanneer dit gebruik word met 'n masjien met 'n suierdiameter van minder as drie duim, en minstens 'n kwart duim in diameter wanneer dit gebruik word met 'n masjien met 'n suierdiameter van drie duim en meer en, vir sover moontlik, moet die watergat langs die hele lengte van die boorstaal strek;
- (b) 'n voldoende hoeveelheid water deur dié boorstaal vloei;
- (c) die werkwaterdruk by die masjienboor in stand gehou word teen minstens vyf-en-twintig pond per vierkante duim.

(5) Mag geen takverbinding aan enige rubberpyp aangebring word wat water na 'n slagmasjienboor voer nie.

- (6) (a) Mag niemand enigeen van die uitlaatkopgate, voorgeskryf ingevolge paragraaf (a) van sub-regulasie (3) van hierdie regulasie, toestop of andersins versper nie, en mag niemand 'n masjienboor bedien of laat bedien of toelaat dat dit bedien word as die uitlaatkopgate, wat aldus voorgeskryf is, gedeeltelik of geheel en al verstopt of andersins versper is nie.
- (b) Mag niemand 'n waterbuis wat verskaf is vir gebruik in 'n masjienboor, opsetlik beskadig of verander nie.
- (c) Die spanbaas of myner in beheer moet, vóór die aanvang van boorwerk, die waterbuis van elke boormasjien wat gebruik gaan word, ondersoek om seker te maak dat dit in 'n behoorlike toestand is en dat, wanneer die masjien nie werk nie, die waterbuis of die watergat in die vatsel van die boorstaal vir 'n afstand van minstens een duim binnegaan of, anders, dat die ent van die waterbuis minstens 'n kwart duim en hoogstens een duim van die ent van die vatsel van die boorstaal af is. As die waterbuis nie in 'n behoorlike toestand is nie, moet dit deur 'n behoorlike en onbeskadigde waterbuis vervang word, voordat boorwerk met daardie masjien begin.
- (d) Indien enige iemand in die loop van 'n skof rede het om te vermoed dat die waterbuis beskadig of defek is, moet hy die saak onmiddellik aan die spanbaas of myner in beheer rapporteer, wat die waterbuis moet ondersoek en indien bevind word dat dit beskadig of defek is, moet die masjienboor nie weer gebruik word totdat 'n behoorlike waterbuis ingesit is nie.

6.22. In die werkplekke van elke beheerde myn, moet die skerpmaak van bore en onderhoudswerk aan trokke ondergronds slegs by behoorlik ingerigte plekke uitgevoer word. Geen sodanige plek mag gebruik word nie behalwe met die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne en onderworpe aan sulke voorwaardes as wat hy skriftelik voorskryf.

6.23. Vir die toepassing van hierdie regulasie, omvat „toeganklike delfplekke” alle delfplekke, uitgesonderd verlate delfplekke waarvan al die ingange doeltreffend deur middel van toestopwerk verseël is; „onontvlambare stowwe” vog en gebonde kooldioksied; „weg” alle soorte weë in die werkplekke van die myn wat vanaf die skagte, uitgange of ingange tot binne dertig voet vanaf die steenkoolfront strek.

(4) In drilling a hole no person shall use or cause or permit to be used any percussion machine drill designed to supply water to the drill steel through an internal water tube unless—

- (a) the drill steel is provided with an axial hole which is not less than three-sixteenths of an inch in diameter when used with a machine having a piston diameter of less than three inches, and not less than one-quarter of an inch in diameter when used with a machine having a piston diameter of three inches and over and, as far as practicable, the water hole shall extend over the whole length of the drill steel,
- (b) an adequate supply of water flows through such drill steel,
- (c) the working water pressure at the machine drill is maintained at not less than twenty-five pounds per square inch.

(5) No branch connection shall be fitted to any hose supplying water to any percussion machine drill.

- (6) (a) No person shall block or otherwise obstruct any of the front-head release ports provided in terms of paragraph (a) of sub-regulation (3) of this regulation, and no person shall operate or cause or permit the operation of any machine drill if the front-head release ports so provided are partially or totally blocked or otherwise obstructed.
- (b) No person shall wilfully damage or alter a water tube supplied for use in a machine drill.
- (c) The ganger or miner in charge shall before the commencement of drilling operations examine the water tube of each machine drill to be used to ensure that it is in proper condition and that, when the machine is not operating, the water tube either enters the water hole in the shank of the drill steel for a distance of at least one inch or, alternatively, the end of the water tube is not less than one-quarter of an inch and not more than one inch short of the shank end of the drill steel. If the water tube is not in proper condition it shall be replaced with a proper and undamaged water tube before drilling with that machine starts.
- (d) If in the course of a shift any person has reason to suspect that the water tube is damaged or defective he shall report the matter forthwith to the ganger or miner in charge who shall examine the water tube and if it is found to be damaged or defective, the machine drill shall not again be used until a proper water tube has been fitted.

6.22. In the workings of every controlled mine, sharpening of drills and maintenance work on trucks underground shall be carried out only at properly established places. No such place shall be used except with the written permission of the Inspector of Mines and subject to such conditions as he may prescribe, in writing.

6.23. For the purposes of this regulation—

- “accessible workings” shall include all workings other than abandoned workings that have had all entrances effectively sealed by stoppings;
- “incombustible matter” shall include moisture and combined carbon dioxide;
- “road” shall include all roads of any description in the workings of the mine extending from the shafts, outlets, or inlets, to within thirty feet of the coal face.

Behalwe vir sover vrystelling miskien deur die Inspekteur van Myne verleen is in die mate en behoudens die voorwaardes wat hy skriftelik kon voorgeskryf het, is onderstaande bepalings van toepassing in elke steenkoolmyn:

- (1) (a) Geen installasie vir die sortering, sif of vergruising van steenkool mag in die delfplekke opgerig word en geen sodanige installasie mag opgerig word binne 'n afstand van tweehonderd-en-veertig voet vanaf enige aftrekskag of ander opening waar ventilasielug die werkplekke binnegaan nie.
- (b) Toestelle moet verskaf en gebruik word by elke installasie vir die sortering, sif of vergruising van steenkool, wat sal verseker dat so min steenkoolstof as moontlik die delfplekke binne-dring.
- (2) (a) Toestelle moet verskaf en in die delfplekke gebruik word om die vrylating van die fyn steenkool en steenkoolstof wat uit mynbouwerk ontstaan, te voorkom, dit te bind, te versamel en te verwyder.
- (b) In alle toeganklike delfplekke moet elke weg met onbrandbare stof behandel word om te alle tye te verseker dat die stof wat in die lug kan opstyg van die vloer, dak of wande van die weg, nie minder onbrandbare stowwe bevat as wat ooreenkomstig onderstaande tabel vas-gestel word nie:—

<i>Persentasie volgens gewig van vlugstof-gehalte, bereken op 'n asvrye droë basis, van die steenkool gemyn.</i>	<i>Minimum persentasie volgens gewig van onbrandbare stofgehalte.</i>
Meer as 14, hoogstens 20.....	50
Meer as 20, hoogstens 22.....	55
Meer as 22, hoogstens 25.....	60
Meer as 25, hoogstens 27.....	65
Meer as 27, hoogstens 30.....	68
Meer as 30, hoogstens 32.....	70
Meer as 32, hoogstens 35.....	72
Meer as 35.....	75

Vir die toepassing van hierdie tabel moet die vlugstofgehalte van enige steenkool dié wees wat bepaal word deur die ontleding van 'n verteenwoordigende snit van die laag of van 'n verteenwoordigende monster van onbehandelde steenkool van die laag, wat binne die afgelope twaalf maande geneem is, of waar geen sodanige bepaling gedoen is nie, moet dit gegag word vyf-en-dertig persent te oorskry.

- (3) Vir die toepassing van paragraaf (b) van sub-regulasie (2) van hierdie regulasie moet die bestuurder seker maak dat 'n hoeveelheid onbrandbare stof gelyk aan minstens een week se benodigdhede, altyd in die delfplekke beskikbaar is vir verspreiding en gebruik en dat dié onbrandbare stof—
 - (a) minstens vyf-en-negentig persent volgens gewig onbrandbare stof bevat,
 - (b) so fyn is dat, wanneer dit droog is, alles deur 'n sif sal gaan van agt-en-twintig mase op die lineêre duim en minstens vyftig persent volgens gewig deur 'n sif van tweehonderd mase op die lineêre duim,
 - (c) kalkklipstof is wat hoogstens vyf persent volgens gewig van vry silika bevat, of 'n ander stof is wat vir dié doel deur die Staatsmyn-ingenieur goedgekeur is,
 - (d) lig van kleur en van so 'n aard is dat, tensy dit regstreeks met water natgemaak word, dit nie koek nie en maklik in die lug opgaan wanneer daar op geblaas word,
 - (e) met tussenpose van hoogstens drie maande getoets word vir die inhoud van onbrandbare stof en fynheid.

Except in so far as exemption may have been granted by the Inspector of Mines to such degree and subject to such conditions as he may have prescribed, in writing, the following provisions shall apply in every coal mine:—

- (1) (a) No plant for sorting, screening or crushing coal shall be erected in the workings, and no such plant shall be erected within a distance of two hundred and fifty feet from any downcast shaft or other opening where ventilating air enters the workings.
- (b) Arrangements shall be provided and used at every plant for sorting, screening or crushing coal to ensure that as little coal dust as practicable enters the workings.
- (2) (a) Arrangements shall be provided and used in the workings to prevent, suppress, collect and remove, so far as practicable, the fine coal and coal dust created by mining operations.
- (b) In all accessible workings every road shall be treated with incombustible dust to ensure at all times that the dust that can be raised into the air from the floor, roof or sides of the road shall contain not less incombustible matter than is determined in accordance with the following table:—

<i>Percentage by Weight of Volatile Matter Content, calculated on an Ash-free dry Basis, of the Coal being mined.</i>	<i>Minimum Percentage by Weight of Incombustible Matter Content.</i>
Over 14, not exceeding 20.....	50
Over 20, not exceeding 22.....	55
Over 22, not exceeding 25.....	60
Over 25, not exceeding 27.....	65
Over 27, not exceeding 30.....	68
Over 30, not exceeding 32.....	70
Over 32, not exceeding 35.....	72
Exceeding 35.....	75

For the purpose of this table the volatile matter content of any coal shall be that determined by analysis of a representative section of the seam or of a representative sample of run-of-mine coal from the seam taken within the preceding twelve months, or where no such determination has been made, shall be deemed to exceed thirty-five per cent.

- (3) For the purposes of paragraph (b) of sub-regulation (2) of this regulation, the manager shall ensure that a supply of incombustible dust equivalent to at least one week's requirements shall always be available in the workings for distribution and use and that such incombustible dust shall—
 - (a) contain not less than ninety-five per cent by weight of incombustible matter;
 - (b) be of such fineness that, when dry, all will pass through a sieve of twenty-eight meshes to the linear inch and at least fifty per cent by weight through a sieve of two hundred meshes to the linear inch;
 - (c) be a limestone dust that does not contain more than five per cent by weight of free silica, or be some other dust that has been approved for the purpose by the Government Mining Engineer;
 - (d) be light in colour and of such character that, unless directly wetted by water, it does not cake and readily disperses into the air when blown upon;
 - (e) be tested at intervals not exceeding three months for its incombustible matter content and fineness.

(4) Ten einde die doelmatigheid te bepaal van die maatreëls getref om te voldoen aan die vereistes kragtens subregulasie (2) van hierdie regulasie—

- (a) moet monsters, voldoende in getal en van gepaste plekke versamel, ten einde verteenwoordigend van stoftoestande te wees, stelselmatig versamel word met tussenpose van hoogstens dertig dae, van die weë in elke ventilasiewyk of in elke sodanige afdeling van die delfplekke, as wat die Inspekteur van Myne, na oorlegpleging met die bestuurder, mag vereis;
- (b)
 - (i) moet elke monster versamel word oor 'n wegafstand van minstens eenhonderd en vyftig voet;
 - (ii) moet die stofmonster van die dak en wande afsonderlik van die stofmonster op die vloer geneem word;
 - (iii) moet die monster in die geval van die stof teen die dak en wande geneem word tot 'n diepte van hoogstens 'n kwart duim en in die geval van die stof op die vloer tot 'n diepte van hoogstens een duim;
 - (iv) moet elke monster wat geneem word, verteenwoordigend wees van die hele oppervlakte van die dak en wande of die vloer, na gelang van die geval, van die wegafstand waarvan monsters geneem word en moet versamel word of deur middel van 'n metode van strookmonsterneming waarby die stof versamel word van 'n reeks dwarsstroke vier duim wyd en ewe ver en hoogstens vyftien voet uit mekaar, of deur middel van kolmonsterneming waarby die stof vir elke besondere monster versamel word van een punt vir elke drie voet vir daardie wegafstand;
- (c) moet elke monster goed gemeng wees en moet 'n verteenwoordige gedeelte, nadat dit in die lug drooggemaak is indien nodig, deur 'n sif van sestig mase op die lineêre duim gestuur en vir ontleding gehou word;
- (d) moet 'n ontleding van die monster op onderstaande wyse uitgevoer word of met ander metodes wat deur die Inspekteur van Myne goedgekeur word:—
 - (i) Die oorblyfsel van 'n geweegde hoeveelheid stof, nadat daardie hoeveelheid stof gedroog is teen 'n temperatuur van hoogstens 140° C. en die gewigsverlies wat toe te skryf is aan vog, vasgestel is, verhit word in 'n oop houër tot 'n temperatuur van minstens 480° C. en hoogstens 520° C. totdat die steenkool totaal weggebrand is. Die gebrande oorblyfsel moet geweeg word.
 - (ii) Die som van die gewigte van vog en gebrande oorblyfsel moet gereken word as onbrandbare stof en uitgedruk word as 'n persentasie van die totale gewig van die stof.

In elke geval waar onbevredigende toestande aan die lig kom in die plekke waar monsters geneem word, moet die opgawe kragtens paragraaf (e) van hierdie subregulasie meld watter stappe gedoen is om toestande te verbeter.
- (e) 'n Register moet gehou word van die datum en plek van elke monsterneming en die resultate van die toetse uitgevoer kragtens subregulasie (3) (e) en (4) (d) van hierdie regulasie. 'n Opgawe moet iedere maand aan die Inspekteur van Myne gestuur word waarin die plekke waar monsters geneem is duidelik beskryf word, en wat ook die resultate van die ontledings aantoon.

(4) For the purposes of determining the adequacy of the measures taken to comply with the requirements under sub-regulation (2) of this regulation—

- (a) Samples sufficient in number and from appropriate locations so as to be representative of dust conditions shall be systematically collected at intervals not exceeding thirty days from the roads in each ventilating district or in each such section of the workings as the Inspector of Mines, after consultation with the manager, may require;
- (b)
 - (i) each sample shall be collected over a length of road not less than one hundred and fifty feet in length;
 - (ii) the sample of the dust on the roof and sides shall be taken separately from the sample of the dust on the floor;
 - (iii) in the case of the dust on the roof and sides the sample shall be taken to a depth not exceeding a quarter of an inch and in the case of the dust on the floor to a depth not exceeding one inch;
 - (iv) every sample taken shall be representative of the whole surface of the roof and sides or the floor, as the case may be, of the length or road being sampled and shall be collected either by a method of strip sampling by which the dust is collected from a succession of transverse strips four inches wide and equally spaced not more than fifteen feet apart, or by a method of spot sampling by which the dust for each particular sample is collected from one point for each three feet of that length of road;
- (c) each sample shall be well mixed and a representative portion, after drying in the air if necessary, shall be passed through a sieve of sixty meshes to the linear inch and retained for analysis;
- (d) analysis of the sample shall be carried out by the following method or by other methods approved by the Inspector of Mines:—
 - (i) The residue of a weighed quantity of dust, after that quantity of dust has been dried at a temperature not exceeding 140° C. and the weight loss attributable to moisture ascertain, shall be heated in an open vessel to a temperature not less than 480° C. and not more than 520° C. until the coal is completely burnt away. The incinerated residue shall be weighed.
 - (ii) The sum of the weights of moisture and incinerated residue shall be reckoned as incombustible matter and be expressed as a percentage of the total weight of the dust.

In every case where unsatisfactory conditions are revealed in the places sampled, the return in terms of paragraph (e) of this sub-regulation shall reflect what remedial action has been taken.
- (e) A record shall be kept of the date and place of each sampling and the results of the tests carried out under sub-regulations (3) (e) and (4) (d) of this regulation. A return shall be sent each month to the Inspector of Mines clearly describing the places sampled and the results of the analyses obtained.

- (5) Alle steenkool, wat afval in weë waarlangs steenkool beweeg of vervoer word, moet stelselmatig verwyder word en, voordat enige gebied van die myn deur middel van lugstoppe afgesonderd word, moet alle stof stelselmatig van die vloer, dak en wande van alle weë daarin verwyder en moet hulle met vars klipstof bestuif word.
- (6) Die bouwyse van steenkooltrokke moet sodanig wees en moet hulle so in stand gehou word dat steenkoolstof nie deur die kante, ente of vloere kan deursif nie.
- (7) Klipstofversperrings wat opgerig word met die doel om ontploffings van steenkoolstof te demp, moet van 'n ontwerp en bouvorm wees wat deur die Inspekteur van Myne goedgekeur is en moet op plekke aangebring word wat die bestuurder, na oorleg met die Inspekteur van Myne, vasstel.
- (8) Een maal elke vier-en-twintig uur moet 'n skofbaas of 'n beampte van meer senior rang skriftelik rapporteer, in 'n boek wat vir die doel deur die bestuurder verskaf word, oor die maatreëls getref om nakoming te verseker van subregulasies (2) (a), (5) en (6) van hierdie regulasie in die afdeling van die delfplekke waarvoor hy verantwoordelik is.

6.24. (1) Geen binnebrandenjin, behalwe 'n dieselenjin, mag ondergronds in enige myn gebruik word nie.

(2) Geen dieselenjin mag ondergronds gebruik word nie—

- (a) in enige myn, tensy daar voldoende ventilasie is om die uitlaatgasse wat ontstaan, skadeloos te stel;
- (b) in enige brandgasmyn of in enige ander myn waar daar in die delfplekke gevaar kan wees dat so'n dieselenjin gas of steenkoolstof aan die brand kan laat slaan tensy dit van 'n ontwerp en bouvorm is wat skriftelik deur die Staatsmyn-ingenieur goedgekeur is, en dan alleen onder sulke toestande en onderworpe aan sulke beperkings as wat hy bepaal.

(3) Elke dieselenjin wat ondergronds gebruik word, moet voorsien wees van middele waarmee die lug wat die enjin binnegaan, skoongemaak word, die uitlaatgasse afgekoel word voordat dit uitgeblaas word, en waar dit uitgeblaas word, verdun word, terwyl die ontstaan van vlamme of vonke voorkom word. Hierdie middele moet in doeltreffende toestand gehou word.

(4) Waar 'n dieselenjin ondergronds gebruik word, moet monstere geneem word—

- (a) met tussenpose van hoogstens een maand, van die hoofgedeelte van die lug by verteenwoordigende plekke en op tye wat deur die bestuurder bepaal word en terwyl die enjin aan die gang is, en
- (b) met tussenpose van hoogstens drie maande, van gas wat van die uitlaat van die dieselenjin kom wanneer die enjin sy maksimum krag ontwikkel en wanneer die enjin lui is.

Die persentasie, volgens volume van koolmonoksied of stikstofoksiede wat in iedere monster aanwesig is, moet bepaal en aantekening van die resultate gehou word.

(5) Die gebruik van 'n dieselenjin ondergronds moet gestaak word totdat toestande herstel is—

- (a) as gevind word dat die lug op enige plek waar dit gebruik word, meer as eenhonderd dele koolmonoksied bevat of vyf dele stikstofoksiede per miljoen volgens volume; of
- (b) as gevind word dat die uitlaatgasse van die enjins meer as tweeduisend dele koolmonoksied bevat of eenduisend dele stikstofoksiede per miljoen volgens volume; of
- (c) as gevind word dat die enjin enige defek het wat die lewe van persone in gevaar kan stel.

(6) Die enjin van 'n dieselaangedrewe eenheid ondergronds moet nie aan die luiers gehou word nie uitgesonderd wanneer dit getoets of daar vir kort pouses stilgehou word terwyl dit gebruik word.

(5) Roads along which coal is moved or transported shall be systematically cleared of any coal spillage and, before any area of the mine is isolated by stoppings, the floor, roof and sides of all roads therein shall be systematically cleared of dust and freshly stonedusted.

(6) Coal tubs shall be constructed and maintained so as to prevent coal dust escaping through the sides, ends or floors.

(7) Stone dust barriers erected for the purpose of suppressing a coal dust explosion shall be of a design and construction approved by the Inspector of Mines and located at such points as the manager, after consultation with the Inspector of Mines, may determine.

(8) Once in every twenty-four hours a shift boss or an official of more senior rank shall report in writing, in a book provided for the purpose by the manager, on the measures taken to ensure compliance with sub-regulations (2) (a), (5) and (6) of this regulation in the section of the workings under his charge.

6.24. (1) No internal combustion engine other than a diesel engine shall be used underground in any mine.

(2) No diesel engine shall be used underground—

- (a) in any mine unless there is sufficient ventilation to render harmless the exhaust gases produced,
- (b) in any fiery mine or in any other mine in the workings of which there may be a risk of such diesel engine igniting gas or coal dust unless it is of a design and construction approved in writing by the Government Mining Engineer, and then only under such conditions and subject to such restrictions as he may specify.

(3) Every diesel engine used underground shall be provided with means whereby the air entering the engine is cleaned, the exhaust gases before being expelled are cooled and where expelled are diluted, and the emission of flames or sparks are prevented. These means shall be maintained in an effective condition.

(4) Where a diesel engine is used underground samples shall be taken—

- (a) at intervals not exceeding one month, of the general body of the air at representative places and times laid down by the manager and while the engine is running, and
- (b) at intervals not exceeding three months, of gas emitted from the exhaust of the diesel engine when the engine is developing maximum power and when the engine is idling.

The percentage by volume of carbon monoxide or oxides of nitrogen present in each sample shall be determined and a record kept of the results.

(5) The operation of a diesel engine underground shall be discontinued until conditions have been remedied—

- (a) if the air at any place where it is being used is found to contain more than one hundred parts of carbon monoxide or five parts of oxides of nitrogen per million by volume, or
- (b) if the exhaust gases of the engines are found to contain more than two thousand parts of carbon monoxide or one thousand parts of oxides of nitrogen per million by volume, or
- (c) if the engine is found to have any defect which may cause danger to persons.

(6) The engine of a diesel powered unit underground shall not be kept running idle except while being tested or during brief halts while in use.

(7) Dieselenjinbrandstof moet ondergronds op so 'n wyse afgelewer word dat geen brandstof mors terwyl aflewering geskied nie. Wanneer die brandstof met 'n pype ondergronds gelei word, moet die pype iedere keer ná gebruik leeggemaak word. Die brandstof moet ondergrond slegs in sterk geslote houers bewaar word wat nie lek nie. Behalwe met die skriftelike toestemming van die Inspekteur van Myne mag die hoeveelheid dieselbrandstof wat ondergronds gebêre word, nie drie dae se geraamde verbruik oorskry nie.

(8) (a) Elke ondergrondse vulstasie waar dieselaangedrewe eenhede brandstof kry, moet doelmatig geventileer en van nie-ontvlambare materiaal gemaak wees, met 'n syferdigte vloer wat te alle tye skoon gehou moet word.

(b) Brandstofinname van dieselaangedrewe mobiele eenhede ondergronds moet slegs geskied by sulke behoorlik gevestigde vulstasies.

(c) Uitrusting om brand te blus moet op elke plek beskikbaar wees waar brandstoftanks van dieselenjins volgemaak word en elke mobiele dieseleenheid wat ondergronds gebruik word, moet voorsien wees van 'n draagbare brandblustoestel.

(d) Geen ongemagtigde persoon mag enige vulstasie binnegaan en niemand mag in die nabyheid van 'n vulstasie rook of 'n ooplig daar gebruik nie.

(e) Geskikte kennisgewings wat persone verbied om in die nabyheid van 'n vulstasie te rook of oopligte daar te gebruik, moet opgeplak en in stand gehou word by die ingang van die vulstasie.

(9) Elke stasie wat gebruik word om 'n dieselaangedrewe eenheid ondergronds te diens of te repareer, moet—

(a) doelmatig geventileer wees;

(b) van nie-ontvlambare materiaal gemaak wees en 'n syferdigte betonvloer hê;

(c) voorsien wees van doeltreffende middele, uitgesonderd 'n put, om die eenheid van onder te inspekteer; en

(d) voorsien wees van uitrusting om brand te blus.

(10) In elke steenkoolmyn moet iedere mobiele dieselaangedrewe eenheid ondergronds, wanneer dit nie in gebruik is nie, in 'n plek gehou word wat deur die Inspekteur van Myne goedgekeur is.

(7) Diesel engine fuel shall be delivered underground in such a manner that no spillage can take place during delivery. When the fuel is piped underground the pipes shall be drained each time after use. The fuel shall be stored underground only in robust closed containers which do not leak. Except with the written permission of the Inspector of Mines, the quantity of diesel fuel stored underground shall not exceed three days' estimated consumption.

(8) (a) Every underground filling station where diesel powered units are refuelled shall be adequately ventilated, constructed of non-inflammable materials and have an impervious concrete floor which at all times must be kept clean.

(b) Refuelling of diesel powered mobile units underground shall be carried out only at such properly established filling stations.

(c) Equipment for extinguishing fire shall be kept at every place where diesel engines are refuelled and every diesel mobile unit used underground shall be equipped with a portable fire extinguisher.

(d) No unauthorised person shall enter any filling station and no person shall smoke or use an open light in the vicinity of any filling station.

(e) Suitable notices prohibiting persons from smoking or using any open light within the vicinity of a filling station shall be kept posted up and maintained at the entrance to the filling station.

(9) Every station used for servicing or repairing a diesel powered unit underground shall—

(a) be adequately ventilated,

(b) be constructed of non-inflammable materials and have an impervious concrete floor,

(c) be provided with effective means other than a pit for inspecting the unit from below, and

(d) be provided with equipment for extinguishing fire.

(10) In any coal mine every mobile diesel powered unit underground shall, when not in use, be kept in a place approved by the Inspector of Mines.

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c
Vir elke bykomende woord..... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Geadresseer aan.	Gewone: Per woord.	Pers: Vir elke 8 woorde.
Basoetoland, Betsjoeanalandprotektoraat, Mosambiek, Rhodesië, Swaziland.....	3c ⁽¹⁾	3c ⁽²⁾
Malawi, Zambia.....	4c ⁽¹⁾	4c ⁽²⁾
Angola (met inbegrip van Kabinda)....	17c ⁽³⁾	17c ⁽⁴⁾
Burundi.....	14c ⁽³⁾	14c ⁽⁴⁾
Republiek van die Kongo (Leopoldstad)	9c ⁽²⁾	9c ⁽⁴⁾
Kameroen: Onafhanklike Republiek van Republieke van die Kongo (Brazzaville), Tsaad en Gaboen.....	20c ⁽⁵⁾	†
Sentraal-Afrikaanse Republiek.....	12c ⁽⁵⁾	†
Rwanda.....	27c ⁽⁵⁾	†
	14c ⁽⁵⁾	†

⁽¹⁾ Minimum 12 woorde.

⁽²⁾ Minimum 6 woorde.

⁽³⁾ Minimum 96 woorde.

⁽⁴⁾ Minimum 48 woorde.

⁽⁵⁾ Minimum 7 woorde.

† Die koste van 'n perstelegram is een derde van die gewone tarief, met 'n minimum soos vir 14 woorde.

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS.—(South Africa and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less..... 20c
For each additional word..... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS:—

Addressed to.	Ordinary: Per word.	Press: For every 8 words.
Basutoland, Bechuanaland Protectorate, Mocambique, Rhodesia, Swaziland...	3c ⁽¹⁾	3c ⁽²⁾
Malawi, Zambia.....	4c ⁽¹⁾	4c ⁽²⁾
Angola (including Cabinda).....	17c ⁽³⁾	17c ⁽⁴⁾
Burundi.....	14c ⁽³⁾	14c ⁽⁴⁾
Republic of the Congo (Leopoldville)...	9c ⁽²⁾	9c ⁽⁴⁾
Cameroons: Independent Republic of... Republics of the Congo (Brazzaville), Chad and Gabon.....	20c ⁽⁵⁾	†
Central African Republic.....	12c ⁽⁵⁾	†
Rwanda.....	27c ⁽⁵⁾	†
	14c ⁽⁵⁾	†

⁽¹⁾ Minimum 12 words.

⁽²⁾ Minimum 6 words.

⁽³⁾ Minimum 96 words.

⁽⁴⁾ Minimum 48 words.

⁽⁵⁾ Minimum 7 words.

† The charge for a press telegram is one-third of the ordinary rate, with a minimum as for 14 words.

INHOUD.

No.	PROKLAMASIES.	BLADSY
R. 45.	Bokwiet Verklaar tot Produk vir die Toepassing van die Bemakingswet, 1937 ...	1
R. 46.	Verbod op die Oprigting en Uitbreiding van Fasiliteite vir die Meganiese Massahantering of -opberging van Sekere Landbouprodukte ...	1
R. 54.	Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945: Onderverdeling, Aanleg of Ontwikkeling van Grond vir Boudoeleindes of Stadsbewoning aan die Provinsie Transvaal Oppedra ...	2

Departement van Doeane en Aksyns.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

R. 330.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/4) ...	3
R. 331.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/2) ...	5
R. 332.	Doeane en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/3) ...	6
R. 333.	Doeane en Aksynswet, Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/2) ...	8

Departement van Landbou-tegniese Dienste.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

R. 326.	Wet op Saad, 1961: Name van Plantvarieteite ...	12
---------	---	----

Departement van Pos-en-telegraafwese.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

R. 323.	Wysiging van Telefoonregulasies ...	13
---------	-------------------------------------	----

Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

R. 328.	Wet op die Suiwelnywerheid, 1961: Verbetering van Regulasies ...	13
---------	--	----

Departement van Arbeid.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

R. 322.	Verbetering van Loonvasstelling No. 258: Lekkergoednywerheid, Sekere Gebiede ...	14
R. 327.	Arbeidsgeskil Tussen Nyanga Passenger Transport, Limited, Rondebosch, Kaap, en sy Padpassasiersbestuurders en -kondukteurs ...	16
R. 353.	Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid: Voorskrywing van Getal Vakleerlinge ...	17

Departement van Justisie.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

R. 325.	Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon ...	17
---------	--	----

Departement van Mynwese.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

R. 329.	Wet op Myne en Bedrywe, 1956: Wysiging van Regulasies ...	17
R. 334.	Wet op Myne en Bedrywe, 1956: Wysiging van Regulasies ...	23

CONTENTS.

No.	PROCLAMATIONS.	PAGE
R. 45.	Buckwheat Declared to be a Product for the Purpose of the Marketing Act, 1937	1
R. 46.	Prohibition of the Erection and Extension of Facilities for the Mechanical Handling or Storage in Bulk of Certain Agricultural Products ...	1
R. 54.	Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945: Sub-division, Lay-out or Development of Areas for Building Purposes on Urban Settlement Entrusted to the Province of Transvaal	2

Department of Customs and Excise.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 330.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4) ...	3
R. 331.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/2) ...	5
R. 332.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/3) ...	6
R. 333.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/2) ...	8

Department of Agricultural Technical Services.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 326.	Seeds Act, 1961: Names of Varieties ...	12
---------	---	----

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 323.	Amendment of Telephone Regulations ...	13
---------	--	----

Department of Agricultural Economics and Marketing

GOVERNMENT NOTICE.

R. 328.	Dairy Industry Act, 1961: Correction of Regulations ...	13
---------	---	----

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 322.	Correction to Wage Determination No. 258: Sweet Manufacturing Industry, Certain Areas ...	14
R. 327.	Labour Dispute Between Nyanga Passenger Transport Limited, Rondebosch, Cape, and its Road Passenger Vehicle Drivers and Conductors ...	16
R. 353.	National Apprenticeship Committee for the Diamond Cutting Industry: Prescription of Number of Apprentices ...	17

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

R. 325.	The Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings ...	17
---------	--	----

Department of Mines.

GOVERNMENT NOTICES.

R. 329.	Mines and Works Act, 1956: Amendment of Regulations ...	17
R. 334.	Mines and Works Act, 1956: Amendment of Regulations ...	23

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„STATISTIESE JAARBOEK 1964“

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Laste en Bates

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys R3.30. Oorsee R4.15 Posvry.

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

“STATISTICAL YEAR BOOK 1964”

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price R3.30. Overseas R4.15 Post Free.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS 20s. per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE 20s. per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.